

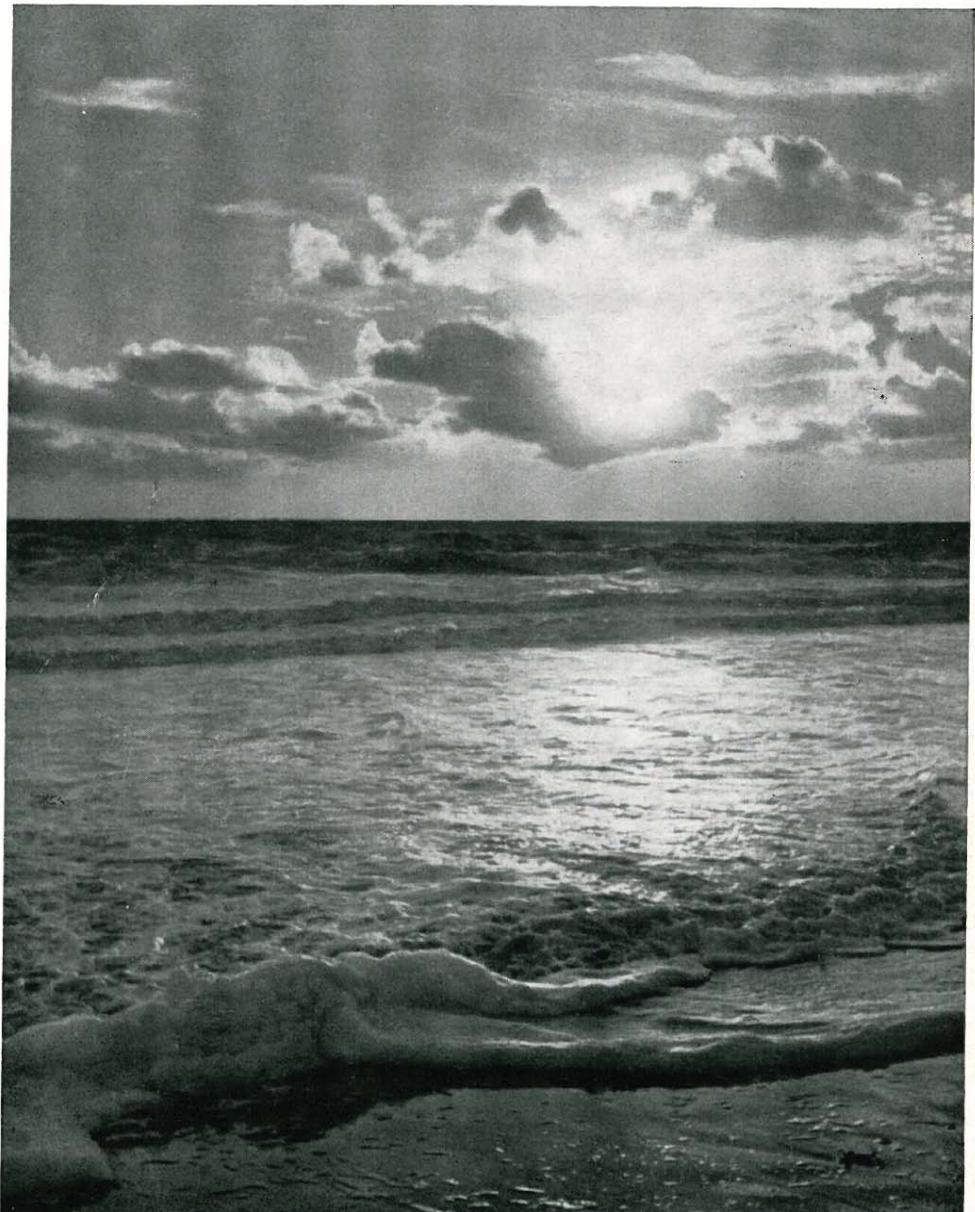
NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



Stille Tage am Nordseestrand

Foto: W. & Tr. (Röhrig)

Sie finden auf Norderney . . .



. . . **die Kurverwaltung:** Kurdirektor Hans Ludwig Eckert, Sprechstunden werktätlich von 11 bis 12 Uhr, Fernruf 212 und 213, nach Dienstschluß 213. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

. . . **die Kurkartenausgabe und Meldestelle** für Kurgäste: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktätlich von 8 bis 12 und von 15 bis 18 Uhr, sonntags 10 bis 12 Uhr, Fernruf 212.

. . . **das Verkehrsamt** der Kurverwaltung: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktätlich von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 13 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, Fernruf 133.

. . . **das Theater- und Konzertbüro** der Kurverwaltung (nur während der Hauptreisezeit): im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, täglich geöffnet von 9 bis 12.30 und 16 bis 18 Uhr, Fernruf 280.

. . . **die A. G. Reederei Norden-Frisia:** im Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Fernruf 249.

. . . **die Banken und Sparkassen:** Norderneyer Bank (Zweigstelle der Oldenburgischen Landesbank), Wedel-, Ecke Poststraße, Fernruf 278; Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße, Fernruf 252; Volksbank Norderney eGmbH., Friedrichstraße, Fernruf 125.

. . . **die Bundesbahndienststelle:** Hafestraße, am Eingang des Ortes, Ruf 211.

. . . **die evangelische Kirche:** Kirchstraße, Pastor Fischer, Ruf 410, Pfarre Kirchstraße 13. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

. . . **die katholische Kirche:** Friedrichstraße und Kurkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Pastor Rautenberg, Friedrichstraße 22. Ruf 156. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

. . . **die Freiwillige Feuerwehr:** Ruf 190 und 481.

. . . **das Hapag-Lloyd-Reisebüro:** im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktätlich von 8.30 bis 13 und von 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr (DER-Vertretung).

. . . **das Heimatmuseum** des Norderneyer Heimatvereins: im Argonnerwäldchen, täglich von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr geöffnet.



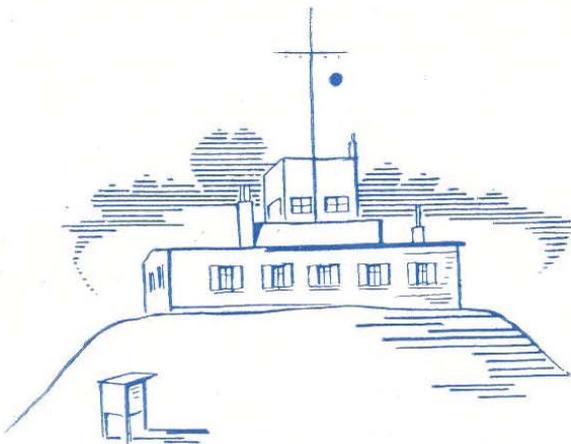
. . . **die Norderneyer Sportstätten:** Golfplatz (9-Löcher-Dünergolfplatz), Ruf 431; Hallentennis in der Sporthalle bei der Mühle (Anmeldung beim Platzwart); Tennisplätze an der Kaiserstraße (Ruf 517); der Sportplatz des Turn- und Sportvereins Norderney befindet sich bei der Windmühle.

. . . **die Polizeidienststelle:** Knyphausenstraße 7, Dienststunden von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Fernruf 460; Polizeiobermeister Püschel, Ruf 454; Polizeimeister Möhlmann, Ruf 182.

. . . **das Postamt:** Schalterstunden bis 15.9. werktags von 8 bis 12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonntags von 11 bis 13 und 17 bis 19 Uhr. Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und für den Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Telegramm-Aufgabe durch Fernruf 149. Postzustellung zweimal täglich.

. . . **das Rathaus:** Friedrichstraße, Ecke Poststraße. Bürgermeister Jacob W. Raß, Stadtdirektor K. Harting. Dienststunden von 11 bis 12.30 Uhr, Ruf 405 und 406.

. . . **die Wetterwarte Norderney** des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Fernruf 349. Sie führt einen Bäderwetterdienst durch, in dessen Rahmen ein täglicher Wetterbericht an folgenden Stellen zum Aushang kommt: Nordbadestrand, Westbadestrand, Ostbadestrand, Lesezimmer und Kurtaxabteilung. Weitere Wetterauskünfte gegen geringe Gebühr.



„Die Nordsee als Kraftspender“

Unter dieser Überschrift veröffentlichte eine der größten westdeutschen Versicherungszeitschriften einen Beitrag aus der Feder von Dozent Dr. med. habil. J. H. F. Otto, der deshalb besondere Beachtung verdient, als er erneut die außerordentliche Bedeutung ganzjähriger Nordseekuren für weiteste Bevölkerungskreise unterstreicht. Die aufgezeigten Argumente decken sich weitgehend mit der Auffassung, die gerade auch immer von den zuständigen Seiten unserer Insel vertreten wird, und es ist erfreulich, zu vermerken, daß diese Gedankengänge mehr und mehr auch Allgemeingut der heutigen Hauptträger der vorbeugenden Heilfürsorge werden.

Manche Nordseebäder haben schwer an ihrer Vergangenheit zu tragen, die sie im Bewußtsein des Publikums mit fragwürdigen Begriffen wie Amüsieren, Luxus, Nachtlokale und Bars verbindet. Gerade in den Zeiten nach den beiden Weltkriegen, in denen Neureiche mit ihrer auffälligen Lebensführung und ihrem Aufwand sich auch in den Seebädern während der „Saison“ breit machten, ist das hier skizzierte Bild der Seebäder noch in das Karikaturhafte gesteigert worden. Ernste, nachdenkliche Besucher können an diesem krassen sozialen Gegensatz nicht vorbeigehen. So entsteht die Frage: Warum soll man dahin gehen, wo solche Eindrücke einen bedrücken?

Warum geht man überhaupt an die Nordsee?

Nach Prof. Kühnau bringt gerade die neueste Entwicklung der medizinischen Forschung Grundlagen für das Verständnis der Klima- und Bäder-Therapie. Die ernsthaften Bemühungen, die menschliche Persönlichkeit und seinen Körper als ein Ganzes zu sehen, haben uns Zugang verschafft und erste Schlüssel in die Hand gegeben, um die Wirkung der Klima- und Bäderbehandlung zu verstehen.

Wir wissen und können durch Versuche nachweisen, daß starke Reize, die den Organismus treffen, in einer typischen Weise vom gesamten Körper beantwortet werden und daß die verschiedenen Äußerungen dieser Reizantwortung, die man sich wie ein weitverzweigtes Alarmsystem vorstellen kann, von einer Zentrale aus in Bewegung gesetzt werden. Diese Zentrale, die in bestimmten Hirnabschnitten im Zusammenhang mit dem Hirnanhang (Hypophyse) gelegen ist, spricht auf die verschiedensten Reize an. Schäden aller Art: seelische Belastungen, Infektionen, Verletzungen, Ernährungsabweichungen (und vor allem allgemeiner und besonders Eiweiß-Hunger) werden registriert und nach Art und Intensität mit Gegenmaßnahmen beantwortet. Diese Gegenmaßnahmen werden sowohl über das unwillkürliche Nervensystem als auch über die Drüsen mit innerer Sekretion, vor allem über die Rinde der Nebenniere, eingeleitet und durchgeführt; bestimmte hochwertige Eiweißverbindungen, die genau bekannt sind und auch schon künstlich dargestellt werden können, spielen dabei fördernd und hemmend, beim Gesunden in feinstem Gleichgewicht, eine entscheidende Rolle.

Ist nun die einmalige Belastung, der Schaden, zu groß, oder mehr noch: kehren schädigende Reize womöglich über lange Zeitdauer immer wieder, so gerät das ganze System des Alarms und der Sicherung in Unordnung. Sein Gleichgewicht wird gestört und es kommt zu Fehlsteuerungen, die als Krankheiten verschiedener Gruppen sich an manchen Organen einstellen.

Auch bei diesen Folgekrankheiten sieht die neuere medizinische Forschung und Praxis nicht so sehr auf das Organ, an dem diese Krankheit vorwiegend manifestiert wird, sondern mehr auf die Gesamtlage des Körpers einschl. des Seelischen. Wir wissen: es gibt keine körperliche Veränderung ohne seelische Auswirkungen und keine seelische Belastung ohne körperliche Veränderungen. Wie und wo soll nun die Behandlung einsetzen? Mit einer Hochflut von Mitteln, die in allen Teilen der Welt unentwegt, zum Teil nach durchaus sorgfältigen und gewissenhaften Forschungen, denen wir viele neue Erkenntnisse verdanken, zum Teil aber auch wenig verantwortungsvoll auf den Markt geworfen werden, bemüht man sich nun, dieses gestörte Gleichgewicht wiederherzustellen. Nicht selten wird dabei aber nur erreicht, daß zwar ein Defizit auf einer Seite ausgeglichen, dafür aber eine andere neue Störung des Gleichgewichts herbeigeführt wird. Es ist verständlich, daß in einem äußerst komplizierten und fein abgestimmten Apparat schon sehr

geringfügige Änderungen erhebliche krankhafte Folgen verursachen müssen.

Wie aber kann ohne pharmakologische Mittel, deren Wert und Bedeutung bei bestimmten Teilzielen der ärztlichen Kunst keineswegs geschmälert werden soll, das erreicht werden, was schon in der ältesten chinesischen Heilkunst als Ziel jeder Behandlung angesehen wurde und das auch unserem heutigen therapeutischen Streben als Leitstern vorschwebt: die Wiederherstellung der Harmonie, des Gleichgewichts?

Einmal kommt es darauf an, das Schädigende, das ständig durch neue Beeinträchtigungen ungünstig und krankmachend einwirkt, zu beseitigen. Daher legen wir heutzutage größten Wert auf die Herdbereinigung. Alle heilenden Maßnahmen bei Bäder- und Klimakuren können im günstigsten Fall nur zeitweise Besserung der Gesamtlage bringen, solange aus einem Herd immer wieder erneute Einbrüche in das Milieu des Körpers erfolgen. Die Herdbereinigung sollte daher, wenn irgend möglich, immer vor dem Aufenthalt im Heilbad geschehen. Mindestens ebenso wichtig ist es, dem Patienten durch Aussprechen und gegebenenfalls durch einfache Methoden seelischer Krankenbehandlung (Psychotherapie) in der Bewältigung seiner Daseinskonflikte zu helfen und ihm unter Umständen in der Behebung unerträglicher Konfliktsituationen und Dauerbelastungen mit Rat zur Seite zu stehen. Auch Ernährungsfehler sind durch diätetische Maßnahmen zu beseitigen. Der Patient muß unter ärztlicher Führung lernen, richtig zu leben. Psychotherapie und Diätetik werden sich mit Klima- und Bädertherapie ohne Schwierigkeiten vereinigen lassen. Die beiden letzteren rücken aber an eine hervorragende Stelle, denn — wie Prof. Kühnau es formuliert — sie sind in der Lage, „durch milde, dem Organismus angepasste Form leistungssteigernder Belastung“, durch „allmählich sich vollziehende Summation unterschwelliger Reize“ den Körper in seinem Bestreben, die verlorene Harmonie wiederherzustellen, in hervorragender Weise zu unterstützen.

Diese besondere Art der günstigen, abgestuften Belastung gibt uns die Natur selbst an die Hand. Wir können nur kurz darauf hinweisen: Gerade die Nordseeküste bietet in dieser Hinsicht ein glückliches Zusammenspiel: der Sinn liegt im „Reiz“, aber in kleinen Reizen, die auf die Gesamtheit des Organismus sowohl körperlich als auch im Zusammenspiel mit der grandiosen Landschaft seelisch auf den Menschen einwirken. Das Nordseeklima ist ein „Reizklima“, besonders in der Brandungszone: Die ständig bewegte Luft wirkt auf die Körperoberfläche, der feine Brandungsnebel wird inhaliert und wirkt somit nicht nur durch die Feuchtigkeit, sondern auch durch die mitgerissenen Wasser-

(Fortsetzung auf Seite 4)

Aus dem Inhalt:

Was wir sahen und hörten	Seite 2
Wochenpläne	Seite 3
Kinoprogramme	Seite 3
Fluttabelle	Seite 3
Benutzungszeiten der Kureinrichtungen	Seite 4
Kurliste	Seite 5 — 10
Programm des Staatl. Kurorchesters	Seite 11 — 12

Was wir sahen und hörten

Das Norderneyer Kulturgeschehen der Herbstsaison 1953 war und ist gekennzeichnet durch eine Reihe interessanter musikalischer Veranstaltungen, die in ihrem künstlerischen Gehalt eine glanzvolle Tradition des Kurlebens unserer Insel in ansprechendster Weise fortsetzen. Daß die Kurverwaltung in der Wahl ihrer Mittel dabei auch vom reinen Publikumerfolge aus gesehen auf dem richtigen Weg ist, beweist immer wieder der geradezu ausgezeichnete Besuch aller Konzertveranstaltungen.

*

Ein Sonatenkonzert gab Gottfried Heise (Violine), dem augenblicklichen ersten Konzertmeister des Staatlichen Kurorchesters, und Johanna Buchholz (Klavier) Gelegenheit, sehr anerkennenswerte solistische Qualitäten unter Beweis zu stellen. Ursprüngliches Lebensgefühl voll barocker Vielgestalt strahlte die einleitende D-dur-Sonate von Händel aus — die verzaubernde Galanterie des Spätrokoko vermittelte die Sonate in G-dur von Mozart. Leidenschaftlich aufbegehrende Problematik eines neuen Zeitalters manifestierte gleich einem Fanal Beethoven mit einer a-moll-Sonate op. 23, während als Repräsentant der gefühlsüberquellenden Romantik abschließend ein Schubertsches Spätwerk, die Sonate in g-moll op. 137 erklang. Sehr lebhafter Beifall und viele Blumenspenden waren der hör- und sichtbare Dank der zahlreich erschienenen Norderneyer Musikgemeinde, die damit ein sicheres Stilempfinden, unverbildete Musikalität und gereifte Technik beider Interpreten zu würdigen wußte.

*

Die geschickt zusammengestellte Programmfolge des ersten Sinfonischen Konzertes der neuen Besetzung des Kurorchesters umfaßte Werke von Mozart (Serenata notturna für zwei kleine Streichorchester und Pauken), Beethoven (Romanze F-dur) und Dittersdorf (Sinfonie in C-dur). Als sehr gefühlsbetonter Gestalter des Violin-Parts wirkte Gottfried Heise. Alle Mitwirkenden standen im Mittelpunkt lebhafter Ovationen des voll besetzten Saales, wobei besonders auch Wilhelm Roos für die gekonnte Gesamtleitung des Abends gedankt wurde. Man revanchierte sich für die Aufgeschlossenheit des Publikums mit Mozarts „Kleiner Nachtmusik“.

*

Ganz dem Beethovenischen Tonschaffen gewidmet war ein Sinfonischer Abend am Montag, dessen Auftakt die liebenswürdige Musik aus „Die Geschöpfe des Prometheus“ gab. Empfindsam gestaltete im Mittelteil des Konzertes Gottfried Heise die Violin-Romanze in F-dur op. 50 vor dem mit präziser Hingabe musizierenden orchestralen Hintergrund, der das träumerische Aufklingen tiefer Empfindungen reizvoll abrundete. Den ebenfalls sehr positiven Höhepunkt, gleichermaßen aber auch Ausklang,

bildete die Wiedergabe des Klavierkonzertes Nr. 1 in C-dur. In ihm zeigte sich Johanna Buchholz erneut als eine Klavierinterpretin, die vielgestuften Empfindungsreichtum in lockerer und unverkrampfter Technik zum Ausdruck bringt, wobei ein verständlicher Mangel an Routine den Reiz der Wiedergabe eher erhöht als abschwächt. Insbesondere die Formung des Mittelsatzes war geeignet, den Erfolg des Konzertes auch unter sehr strengen Maßstäben herauszustellen, während die massive Gestalt des lebhaften Finales vielleicht zu sehr noch von der mädchenhaften Psyche aus gesehen war. Alles in allem sollte der sympathisch bescheiden ganz hinter das Werk zurücktretenden Solistin unbedingt Gelegenheit gegeben werden, sich künftig vermehrt mit solistischen Aufgaben auseinanderzusetzen. Der Anfang ist gemacht, und den Erfolg bewiesen mächtiger Beifall und Blumenspenden in selten erlebter Fülle! Am Dirigentenpult bewährte sich an diesem Abend erneut Wilhelm Roos.

*

Die Pianistin Susanne Fischer war an dem Konzertleben mit einem eigenen Klavierabend beteiligt, bei dem die Künstlerin in bekannter Prägnanz das Rondo G-dur op. 51 Nr. 2 von Beethoven, die Variationen in f-moll von Haydn, das Impromptu Es-dur op. 90 von Schubert, zwei Schumannsche Kompositionen (Papillons op. 2 und Novellette op. 21 Nr. 7) sowie abschließend vier Klavierstücke von Chopin (Walzer e-moll, Etüden c-moll, f-moll und c-moll Nr. 10) zu Gehör brachte.

Jahrestagung des Rabattverbandes

Der Rabattsparverband e. V., Sitz Berlin, der alle deutschen Rabattsparvereine zusammenfaßt, hat in diesem Jahr seine Jahrestagung nach Norderney verlegt. Als Spitzenorganisation der Rabattsparvereine will er die Entwicklung des Barverkehrs fördern und dem Borg-Unwesen entgegenreten. Daneben ruft er seine in ihm zusammengeschlossenen Rabattsparvereine zu einem ritterlichen Wettbewerb gegenüber anderen nachlaßgewährenden Einzelhandelseinrichtungen auf. Zu seiner Hauptaufgabe gehört weiterhin die Durchführung der im Rabattgesetz vorgeschriebenen Pflichtprüfungen durch Wirtschaftsprüfer. Ein wirtschaftlicher Geschäftsbetrieb ist ausgeschlossen. Seine Einrichtung soll den örtlichen Rabattsparvereinen Linien führen helfen.

Zu der hiesigen Tagung treffen am Sonnabend etwa 70 bis 80 auswärtige Gäste ein, so daß diese Tagung damit auch eine Propaganda für Norderney im ganzen Bundesgebiet wird. Wir wünschen der Tagung einen erfolgreichen Verlauf!

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

1. Kurmittelhaus:

a) Meerwasser(Sole)-Bäder

montags bis freitags 10.00—12.30 Uhr
sonnabends 10.00—15.00 Uhr

(Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fangopackungen und Massagen auf Vorbestellung).

b) Inhalatorium

werktätlich von 10.00—12.30 Uhr

c) Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche

Damen: montags, mittwochs,
freitags 9.00—12.30 Uhr

Herren: dienstags, donnerstags,
sonnabends 9.00—12.30 Uhr

(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen)

2. Seewasser-Wellenschwimmbad:

montags bis sonnabends
10.00—12.00 Uhr
und 15.30—17.00 Uhr
sonntags 10.00—13.00 Uhr

3. Meerwasser-Trinkkurhalle

im Seewasser-Wellenschwimmbad:

tätlich von 9.00—12.00 Uhr
und von 16.00—17.00 Uhr
sonntags von 10.00—12.00 Uhr

4. Nord- und Westbadestrand:

tätlich von 10.00—12.45 Uhr
und von 15.00—16.45 Uhr

5. Lesesaal im Staatlichen Kurhaus:

tätlich durchgehend 10.00—22.00 Uhr

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten geschieht das Baden an der gesamten Strandstrecke auf eigene Gefahr.

Veranstaltungsplan

Sonntag, 20. 9.	Sonderkonzert mit Anja Silja	Sonnabend, 26. 9.	Casimir Paris Dichtung und Musik
Montag, 21. 9.	Wien - Berlin * Konzert des Staatlichen Kurorchesters	Sonntag, 27. 9.	Kurkonzert Aus Opern und Operetten *
Dienstag, 22. 9.	Klavierabend Ferry Gebhardt	Montag, 28. 9.	Im Kurtheater, 20 Uhr: Der Richter von Zalamea Schauspiel in drei Aufzügen von Pedro Calderon de la Barca
Donnerstag, 24. 9.	Kurkonzert „Pizzicato und Legato“ *	Anmerkung: Die mit einem * gekennzeichneten Konzertabende sind für Kurkarteninhaber frei. Vorverkauf für alle anderen Veranstaltungen werktags von 8.30 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr, im Hapag-Lloyd-Reisebüro, Tel. 518, sowie an der Abendkasse. Alle Veranstaltungen beginnen pünktlich um 20.15 Uhr, soweit nicht ausdrücklich anders gekennzeichnet, im Weißen Saal des Staatl. Kurhauses, in dem bei ungünstiger Witterung auch die Vor- und Nachmittagskonzerte stattfinden. Weitere Veranstaltungen werden durch Sonderausgang bekanntgegeben.	
Freitag, 25. 9.	Kurkonzert „Schöne Melodien“ *		

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße — Ruf 385

Spielplan für die Zeit vom 20. September bis 3. Oktober 1953

- Sonntag, den 20. September:**
14.00 Uhr: Jugendvorst. „Hilfe! Ich bin unsichtbar!“
16.00 und 22.15 Uhr: „Hotel Sahara“
20.00 Uhr: „Die große Versuchung“
- Montag, den 21. September:**
20.00 Uhr: „Die große Versuchung“
22.15 Uhr: „Hotel Sahara“
- Dienstag, den 22. September:**
20.00 Uhr: „Tanzende Sterne“
22.15 Uhr: „Im Netz der schwarzen Spinne“
- Mittwoch, den 23. September:**
14.00 und 22.15 Uhr: „Im Netz der schwarzen Spinne“
16.00 und 20.00 Uhr: „Tanzende Sterne“
- Donnerstag, den 24. September:**
20.00 Uhr: „Tanzende Sterne“
22.15 Uhr: „Im Netz der schwarzen Spinne“
- Freitag, den 25. September:**
20.00 Uhr: „Ehe für eine Nacht“
22.15 Uhr: „Tiger von Texas“
- Sonnabend, den 26. September:**
16.00 und 20.00 Uhr: „Ehe für eine Nacht“
22.15 Uhr: „Tiger von Texas“
- Sonntag, den 27. September:**
14.00 und 22.15 Uhr: „Tiger von Texas“
16.00 und 20.00 Uhr: „Ehe für eine Nacht“
- Montag, den 28. September:**
22.15 Uhr: „Ehe für eine Nacht“
- Dienstag, den 29. September:**
20.00 Uhr: „Bitterer Reis“
22.15 Uhr: „Tod der schwarzen Spinne“
- Mittwoch, den 30. September:**
14.00 und 22.15 Uhr: „Tod der Schwarzen Spinne“
16.00 und 20.00 Uhr: „Bitterer Reis“
- Donnerstag, den 1. Oktober:**
20.00 Uhr: „Bitterer Reis“
22.15 Uhr: „Tod der schwarzen Spinne“
- Freitag, den 2. Oktober:**
20.00 Uhr: „Der Tag vor der Hochzeit“
22.15 Uhr: „Gespensterreiter“
- Sonnabend, den 3. Oktober:**
16.00 und 20.00 Uhr: „Der Tag vor der Hochzeit“
22.15 Uhr: „Gespensterreiter“

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße — Ruf 507

Spielplan für die Zeit vom 20. September bis 3. Oktober 1953

- Sonntag, den 20. September:**
14.00 Uhr: Jugendvorst. „Königin der Arena“
16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: „Königin der Arena“
- Montag, den 21. September:**
20.15 und 22.30 Uhr: „Königin der Arena“
- Dienstag, den 22. September:**
20.15 und 22.30 Uhr: „Schwarze Augen“
- Mittwoch, den 23. September:**
16.15 und 20.15 Uhr: „Schwarze Augen“
- Donnerstag, den 24. September:**
20.15 Uhr: „Schwarze Augen“
- Freitag, den 25. September:**
20.15 Uhr: „Die Martinsklause“
- Sonnabend, den 26. September:**
20.15 Uhr: „Die Martinsklause“
22.30 Uhr: „Juwelenraub um Mitternacht“
- Sonntag, den 27. September:**
14.00 Uhr: Jugendvorst. „Die Martinsklause“
16.15 und 20.15 Uhr: „Die Martinsklause“
22.30 Uhr: „Juwelenraub um Mitternacht“
- Montag, den 28. September:**
20.15 Uhr: „Die Martinsklause“
- Dienstag, den 29. September:**
20.15 Uhr: „Der keusche Lebemann“
- Mittwoch, den 30. September:**
16.15 und 20.15 Uhr: „Der keusche Lebemann“
- Donnerstag, den 1. Oktober:**
20.15 Uhr: „Der keusche Lebemann“
- Freitag, den 2. Oktober:**
20.15 Uhr: „Der Verschwender“
- Sonnabend, den 3. Oktober:**
20.15 Uhr: „Der Verschwender“
22.30 Uhr: „Verschwörung im Nordexpress“
An Schlechtwettertagen auch 16.15 Uhr.

Hoch- u. Niedrigwasser für die Zeit vom 20.-27. IX.

	Hochwasser		Niedrigwasser	
	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
20. Sonntag	08.27	21.16	02.18	15.09
21. Montag	09.32	22.13	03.37	16.19
22. Dienstag	10.29	23.06	04.39	17.16
23. Mittwoch	11.20	23.54	05.33	18.04
24. Donnerstag	—	12.05	06.16	18.44
25. Freitag	00.37	12.47	06.56	19.22
26. Sonnabend	01.17	13.28	07.36	19.59
27. Sonntag	01.55	14.13	08.14	20.36

Ostfriesische Badeärzte ehren Wiederentdecker der Meeresheilkunde

In diesen Tagen jährte sich zum 200. Male der Tag, an dem der englische Arzt Dr. Richard Russell aus Brighton sein später berühmt gewordenes Buch „A Dissertation on the Use of Seawater in the Diseases of the Glands“ erscheinen ließ. Dieses Werk setzte bekanntlich den Grundstein zu der sich heute immer stärker ausbreitenden Meeresheilkunde, die trotz des umfassenden Wissens um diese Dinge bereits im klassischen Altertum seither nahezu in Vergessenheit geraten war. Die Arbeiten Dr. Russells führten nicht nur in England zur Bildung der ersten Nordseekurorte im heutigen Sinne, sondern ganz besonders stark waren auch die Ausstrahlungen auf Deutschland. Medizinalrat Dr. von Halem blieb es bekanntlich vorbehalten, auf die Lehren des großen Engländers fußend, den damaligen Ostfriesischen Landständen die Gründung eines Nordseeheilbades auf unserer Insel, des ältesten deutschen an der Nordseeküste überhaupt, vorzuschlagen. So darf man mit Fug und Recht feststellen, daß die damaligen Forschungen Dr. Russells und ihre Publikation den Grund legten auch zur heutigen Bedeutung unserer Insel im Dienste der Gesunderhaltung weiter Bevölkerungskreise.

In England fand aus diesem Anlaß der Wiederkehr des bedeutsamen Ereignisses dieser Tage ein Festbankett statt, zu dem sich in Brighton bedeutende Wissenschaftler aus allen Ländern einfanden. Die Kundgebung sollte darüber hinaus, wie es in einem Schreiben an die Badeärztliche Vereinigung der Ostfriesischen Nordseebäder heißt, auch für die Wichtigkeit aller europäischen Seebäder und ihren Wert für die Erholungsuchenden eintreten, um damit zur verstärkten Propagierung der Seebäderreisen im allgemeinen beizutragen.

Der Vorstand der Arbeitsgemeinschaft Ostfriesischer Badeärzte dankte in einem Schreiben für die Einladung und übermittelte darin der Veranstaltung die besten Wünsche der ostfriesischen Badeärzte. Man habe von der Veranstaltung mit um so größerem Interesse Kenntnis genommen, als sie nach dem Wunsche der deutschen Mediziner den Auftakt geben möge zu erneuter Intensivierung des Forschungs- und Erfahrungsaustausches zwischen allen europäischen Meeresheilkundlern, wie sie einst zum Nutzen ganz Europas bestanden hat.

„Die Nordsee als Kraftspender“

(Fortsetzung von Seite 1)

teilchen und die in ihnen enthaltenen chemischen Bestandteile. Der besondere Wert des Seewassers liegt darin, daß es in weitgehendem Maße der Zusammensetzung aller lebendigen Substanz und somit auch den menschlichen Körpersäften entspricht. In diesem Sinne hat man das Meer mit Recht „die Mutter aller Lebens“ genannt. Besonders wertvoll im Seewasser sind die sogenannten „Spurenelemente“, d. h., chemische Elemente, die nur in Spuren vorkommen, deren lebenswichtige Funktion erst seit kurzem näher bekannt ist (z. B. Kupfer, Kobalt, Zink). Auch erst seit kurzem weiß man mit Sicherheit, daß chemische Bestandteile des Wassers im Bade durch die Haut in den Körper aufgenommen werden; Seewassertrinkuren bewirken dasselbe intensiver. Somit bietet eine Heilbehandlung an der Nordsee in

Orten mit neuzeitlichen Einrichtungen die Möglichkeit verschiedenster Abstufung der Reize, die dem jeweiligen Bedürfnis der Behandlung weitgehend angepaßt werden können.

Die Erfahrung lehrt und die vorstehenden Ueberlegungen erklären, daß die stärkere Luftbewegung und die niedrigeren Temperaturen der kühleren Jahreszeiten, Herbst, Winter und Frühling, die infolge des Seeklimas und des Golfstromes immerhin noch deutlich milder sind, als um diese Zeiten im Inland, vor allem, wenn die Zusammenwirkung mit warmen Seebädern gegeben ist, in den Grenzen des Erwünschten einen kräftigeren Reiz ausüben, so daß Kuren in diesen Jahreszeiten nachhaltiger wirken als solche in den warmen Sommermonaten.

Im Wattenschlick und seiner Verwendung für Packungen und Bäder steht noch ein zusätzliches, sehr wertvolles Heilmittel mit ähnlichen Heilanzeigen zur Verfügung.

Fassen wir zusammen: In Klima, Meerwasser und Wattenschlick stehen den Badeorten der Nordsee wertvolle, wirksame und unerschöpfliche Heilmittel zur Verfügung, deren therapeutische Auswertung jedoch an das Vorhandensein gewisser technischer Einrichtungen (Warmbadehäuser, Inhalatorien usw.) gebunden ist. Diese Voraussetzungen sind schon jetzt an manchen Stellen durchaus gegeben. (Es gilt dieses ganz besonders für Norderney — Ann. d. Red.) Gerade die neuesten Forschungen weisen auf den besonderen Wert der klimatischen und balneologischen Reizbehandlung hin; die oft über das menschlich Erträgliche weit hinaus gehenden seelischen Belastungen und körperlichen Schädigungen der letzten zehn Jahre, die täglichen Kümernisse und Depressionen, die sich aus den unzulänglichen Wohnungsverhältnissen, dem Anblick der Trümmer, den Erinnerungsbelastungen, dem besonders schweren Kampf ums Dasein ergeben, haben Anfalligkeit und Leiden großer Bevölkerungskreise stark vermehrt.

Die neuen medizinisch-wissenschaftlichen Erkenntnisse, die die alten Erfahrungen nun auch zu klären vermögen, sollten aus den Nordseebadeorten bei entsprechender technischer Einrichtung ganzjährige Heilbäder machen und dadurch viel mehr Menschen zu Gesundheit und verlängerter Arbeitsfähigkeit verhelfen.

Niedersachsens Lufffahrer tagten

Auf Norderney fand am letzten Wochenende der Niedersächsische Luftfahrttag 1953 statt, an dem Delegierte von 113 niedersächsischen Luftsportvereinen teilnahmen. Die Grüße des niedersächsischen Ministers für Wirtschaft und Verkehr überbrachte Staatssekretär Dr. Kuhne, der dem Verband seine Anerkennung für die bisher geleistete Aufbauarbeit aussprach. Dr. Kuhne wies besonders auf die Aufgabe des Verbandes hin, die Luftsportbegeisterte Jugend zu betreuen und zu fördern. Sicherheit müsse dabei jedoch das oberste Gebot sein. Zum Abschluß des Luftfahrttages wurden die erfolgreichsten Luftsportler des letzten Jahres geehrt.

Kurdirektor Eckert und Stadtdirektor Harting betonten in ihren Begrüßungsworten an die Tagungsteilnehmer die Verbundenheit Norderneys zur Sportpflege aller Sparten, wie sie insbesondere auch bei der Durchführung der zahlreichen Großveranstaltungen auf der Insel zum Ausdruck komme.

Die niedersächsischen Lufffahrer äußerten sich sehr anerkennend über die Aufnahme in Norderney, dessen Einrichtungen und Vorzügen sie uneingeschränktes Lob zollten.

Strand=Hotel „Europäischer Hof“

Kaiserstraße 12 — Telefon 543

Direkt am Meer — Modern eingerichtete
Zimmer mit Balkon — Lift — Tagungsräume
Großes Seeterrassen-Restaurant

Verbringen Sie Ihren Abend in unserer *Europa-Bar*, der behaglichen Hotelbar auf Norderney

Unsere Preise werden Sie angenehm überraschen!

Besitzer und Leiter: E. BROCKHOFF (vormals Hotel »Der Fürstenhof«, Münster i. W.)

Als Kurgäste begrüßen wir:

Ehren-Kurgäste

Bentz, Annemarie, Lüdenscheid, zum 29. Male	Haus Daheim
Blasberg, Richard, Solingen, zum 31. Male	Staatl. Kurhotels
Boeckhoff, Lorle, Loga, zum 32. Male	Viktoriastr. 8
Bournot, Martha, Bremen, zum 20. Male	Gartenstr. 20
Determann, Friedel, Oldenburg, zum 31. Male	Damenpfad 23
Eickenbusch, Hermi, Kiel, zum 27. Male	Marienstr. 7
Hartdegen, Erna, Hannover, zum 32. Male	Damenpfad 23
Kümpers, Carl-Ludwig, Rheine, zum 42. Male	Strandh. Germania
Lehnhoff, Georg, Hannover, zum 29. Male	Georgstr. 2
Linhoff, Bernhard, Münster, zum 32. Male	Moltkestr. 12
Linhoff, Gusta, Münster, zum 32. Male	Moltkestr. 12
Panny, Louise, Bad Oeynhausen, zum 28. Male	Hotel Pique
Steuernagel, Paula, Rheine, zum 31. Male	Moltkestr. 12
v. Trotha, Martha, Bad Godesberg, zum 39. Male	Kaiserstr. 3
Wagner, Erika, Essen, zum 27. Male	Staatl. Kurhotels
Wenke, Martin, Bremen, zum 28. Male	Damenpfad 23
Weydekamp, Helmut, Iserlohn, zum 20. Male	Feldhausenstr. 6

Angemeldet bis 4. September 1953

Angrimm, Paul, Neumünster	An der Mühle 3a
Beierle, Josefa, Bliintrop	Moltkestr. 14
Bliefering, Berta, Bremen	Seilerstr. 1
Boccker, Wilhelm, Krefeld	Heinrichstr. 11
Bremekamp, Grete, Essen	Mühlenstr. 10
Dombrowski, Helmut, m. Frau, Essen-Altenessen	Maybachstr. 35
Dornseifer, Lucie, Werne a. d. L.	Haus Nordland
Hanisch, Josef, Altenessen	Jann-Berghaus-Str. 44a
Hartdegen, Erna, Hannover	Damenpfad 23
Homann, Martha, Werne a. d. Lippe	Haus Nordland
Illge, Wilhelm m. Frau, Dortmund	Strandv. Fresena
Kemmer, Renate, Witten	Winterstr. 11
Kölbke, Margarethe, Köln	Hotel Stadt Hamburg
Lohmann, Maria, Recklinghausen	Haus Seeblick
Müller, Rudolf, m. Tochter, Hannover	Strandv. Atlantic
Muncke, Annemarie, Rod a. d. Weil	Luisenstr. 13
Nassmacher, Ferdinand, m. Frau, Borken	Dat Huus an de Waterkant
Nolte, Erich, Hann.-Kirchrode	Villa Westend
Petsch, Henning, Iserlohn	Mühlenstr. 7
Porsch, Dora, Oberkaufungen-Kassel	Haus Frahm
Poschmann, Ursula, Düsseldorf-Benrath	Richtthofenstr. 1
Quadt, Franz, m. Frau u. Kind, Siegburg	Haus Nordland
Rahmede, Inge, Lüdenscheid	Maybachstr. 10
Range, Aenne, Oberkaufungen-Kassel	Haus Frahm
Reinard, Michel, Colpach (Luxemburg)	Strandh. Europ. Hof
Reitz, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal	Luisenstr. 32
Riedel, Elfriede, Mennighöffen	An der Schanze 14
Rodatz, Irma, Garmisch-Partenkirchen	Damenpfad 30
Rodatz, Olga, Bad Homburg	Damenpfad 30
Saalbach, Wilhelm, Gütersloh	Wilhelmstr. 10
Sander, Tonie, Oldenburg	Viktoriastr. 7
Schauff, Hans, Köln-Weidenpesch	Strandh. Europ. Hof
Schellewald, Wilhelm, Dortmund	Haus Iderhoff
Schmidt, Elisabeth, Bremen	Gartenstr. 20
Schmidt, Katharina, Beuel a. Rh.	Haus Nordeck

Schmutzenhofer, Karl, m. 2 Brüdern, Dortmund-E.	Pens. Schütte
Schwarzkopf, Ursula, Essen	Poststr. 1
Schönenberg, Walter, m. Frau u. Sohn, Wuppertal	Mühlenstr. 6
Schwartz, Peter, Bocholt	Damenpfad 30
Siegel, Fritz, Braunschweig	Benekestr. 18
Sobing, Henni, Leer	Luisenstr. 5
Staubach, Werner, m. Frau, Kind u. Begl., Bochum	Heinrichstr. 11
Steffenhagen, Hanna, m. 3 Kindern u. Pflegekind, Leeseringen	Kirchstr. 1
Steinmann, Friedrich, Bad Lauterberg	Herrenpfad 17
Steinweg, Fritz, m. Frau, Gelsenkirchen-Buer	Kurh. Vita Nova
Sterkströter, Heti, Münster	Haus Seeblick
Strümpfer, Erich, Werther	Langestr. 23
Temps, Hans, m. Frau, Langensall	Tollestr. 5
Thiele, Arthur, m. Frau, Hagen	Pens. Irma
Vallée, Edith, Bocholt	Damenpfad 30
Volberg, Franz, m. Frau, Koblenz	Winterstr. 11
Volkhausen, Philipp, m. Frau, Volkhausen	Luisenstr. 3
Waitz, Essen	Haus Kriegsmann
Weißkopf, Ilse, Duisburg	Herrenpfad 19
Wentzler, Ernst, Dr., Hann.-Münden	Strandv. Therese
Wielandt, Elsa, m. Tochter, Karlsruhe	Heinrichstr. 4a

Angemeldet bis 5. September 1953

van Beeck, Maria, Düsseldorf	Benekestr. 55
Benninghoff, Hulda, Dinslaken	Viktoriastr. 9
Bösebeck, Elisabeth, Witten-Annen	Feldhausenstr. 12a
Brüggemann, Anna-Elise, Dortmund	Haus Kriegsmann
Buschack, Martha, Düsseldorf-Gerresheim	Knyphausenstr. 4
Cech, Ernst, Dr., m. Frau, Herford	Haus Margarete
Dunklau, Hans, m. Frau, Hunnebrock	An der Mühle 3
Dziewas, Hans, Krefeld	An der Mühle 3a
Esser, Elfriede, Dinslaken	Viktoriastr. 9
Haßlinghaus, Mia, Düsseldorf-Oberkassel	Frisiastr. 17
Heemann, Grete, Dinslaken	Viktoriastr. 9
Hestermann, Ruth, Bochum	Haus Anhalt
Leise, Johann, m. Frau, Dortmund	Brunnenstr. 6
Maser, Käthe, Ibbenbüren	Schulzenstr. 35
Mundt, Gertrud, Berlin-Grünwald	Tollestr. 2
Nieschlag, Wilhelm, Lehrte	Strandh. Europ. Hof
Rathje, Lieselotte, Bremen	Gartenstr. 22
Sasse, Wilhelm, m. Frau, Paderborn	Schulzenstr. 28
Schmitz, Karl, m. Frau, Oelde	Haus am Meer
Siebrichhausen, Maria, Düsseldorf	Friedrichstr. 10
Straßler, Adle, Düsseldorf	Friedrichstr. 10
Terhoeven, Heinrich, Dr., m. Frau, Kind u. Bed., Geilenkirchen	Haus Nordland
Uhlig, Rudolf, Dr., m. Frau, Berlin	Mühlenstr. 11

Angemeldet bis 6. September 1953

Felde, Max, m. Frau, Detmold	Nordseeheim
Hagemann, Barbara, Hamm	Pens. Gröne
Koch, Gottfried, Münster	Nordseeheim
Kreimeyer, Erwin, Osnabrück	Nordseeheim
Löhr, Werner, m. Frau, Altena	Nordseeheim
Macke, Willy, m. Frau, Osnabrück	Nordseeheim

Strandhotel Germania

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker, die Herrenbar für Kenner
TAGLICH LEBENDE HUMMER - FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FANGEN - SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON



Dortmunder Actien-Bier

Das Bier von Weltruf!



Vertretung für Norderney: **Biergroßhandlung Pauls, Janusstraße 12**

Schmidt, Wilhelm, Wuppertal-E.
Volkmann, Edmund, m. Frau, Goch
Willutzki, August, m. Frau, Bardel (Hann.)
Zürn, Arthur, Hamburg

Nordseeheim
Nordseeheim
Pens. Hartwig
Nordseeheim

Rüter, Gertrude, Münster
Saenger, Kurt, m. Frau, Düsseldorf
Schichau, Egon, Altena
Schimmel, Ingeborg, Wuppertal
Schinckel, Martha, Dortmund
Schmidt, Ingeruth, Mettmann
Schmidts, Käthe, Dortmund
Schmitz, Josef, m. Frau, Leverkusen
Schroers, Heinrich, m. Frau, Rheinhausen
Schulte, Thea, Hochlar
Siemen, Otto, m. Frau, Itzehoe
Stinder, Emil, m. Frau, Velbert
Träber, Willy, m. Frau, Hamburg
Wortmann, Ottilie, Henrichenburg
Wagner, Erika, Essen
Weber, Karl, Hagen-Haspe
Wiefels, Gisela, Hamm

Haus Goltern
Viktoriastr. 10
Nordsee-Kuranstalt Norderney
Pens. Müller
Roonstr. 6
Marienheim
Haus Iderhoff
Hotel Pique
Feldhausenstr. 12a
Haus Columbus
Strandh. Europ. Hof
Haus Columbus
Pens. Felicitas
Haus Columbus
Staatl. Kurhotels
Nordsee-Kuranstalt Norderney
Strandh. Rixtine

Angemeldet bis 7. September 1953

Asbeck, Hans, m. Frau, Hamm
Beister, Else, Berlin-Frohnau
Braun, Rosemarie, m. Kind, Leverkusen
Brügge, Heti, m. 2 Kindern, Herne
Brüggemann, Fritz, Niederbreisig
Christ, Herbert, m. Frau, Mülheim-R.
Deppenmeier, Friedel, Hohenwart
Duffhues, Hermann, m. Frau, Herne
Emondts, Josef, Düsseldorf
Erfkamp, Irmgard, m. Kind, Detmold
Francksen, Wilhelm, Bad Meinberg
Helle, Willy, Rütthen
Helle, Franziska, Rütthen
Herstelle, Hans, Recklinghausen
Heynen, Edith, Velbert
Höfer, Paul, Düsseldorf
Höfer, Meta, Düsseldorf
Hoppe, Rudolf, m. Frau u. Kind,
Essen-Heidhausen

Haus Pique
Damenpfad 23
Hotel Pique
Haus Seeblick
Seevilla Miramar
Haus Columbus
Meierei-Kaserne
Haus Seeblick
Viktoriastr. 10
In den Dünen 20
In den Dünen 20
Strandv. Eils
Strandv. Eils
Haus Columbus
Haus Columbus
Langestr. 4
Langestr. 4

Howahl, Johann, Castrop-Rauxel Nordsee-Kuranstalt Norderney
Hubbert, Karl, Velbert Haus Columbus
Huhn, Luise, Witzzenhausen Pens. Knigge
Humpert, Elisabeth, Braunschweig Haus Columbus
Kesperling, Martha, Lage In den Dünen 38
Korn, Helmut, Schalksmühle Nordsee-Kuranstalt Norderney
Köster, Anneliese, m. Schwester, Essen Jann-Berghaus-Str. 49
Lenzen, Gert-Marie, Düsseldorf Hotel Pique
Lingner, Karl-Heinz, Dr., m. Frau, Hamburg Pens. Felicitas
Mahnke, Walter, Detmold In den Dünen 20
Meilicke, Kurt, m. Frau, Hamburg-Fu. Hotel Pique
Mellmann, Hubert, m. Frau u. Kind, Osnabrück Haus Meinders
Menne, Rita, Dortmund Haus Iderhoff
Meyer-Haagen, Elisabeth, m. Schwester, Herford Haus Frahm
Müller, Heinz, m. Bruder, Obernkirchen Gartenstr. 33
Müller, Margarete, Gummersbach Haus Frahm
Münzemaier, Jürgen, Dr., Balingen Strandv. Therese
v. Neff, Elsa, m. Sohn, Bremen Haus Columbus
Neumann, Hermann, Bochum Kurhotel Kaiserhof
Niemann, Hilde, Recklinghausen Seilerstr. 14
Niemann, Norbert, Münster An der Schanze 9
Nissen, Clara, Hamburg-Altona Seilerstr. 2
Otto, Gustav, m. Frau u. 2 Kindern, Detmold Meierei-Kaserne
Perger, Agnes, Köln Seevilla Miramar
Pfahl, Fritz, Bochum Nordsee-Kuranstalt Norderney
Plate, Richard, Eiserfeld Nordsee-Kuranstalt Norderney
Porrini, Albert, Volmarstein Nordsee-Kuranstalt Norderney
Powrosnik, Viktor, m. Frau, Rheinhausen Pens. Felicitas
Reinhardt, Walter, Halver Nordsee-Kuranstalt Norderney
Rohscheid, Anneliese, W.-Barmen Pens. Müller
Rolle, Elly, Eschwege (Werra) Wedelstr. 11

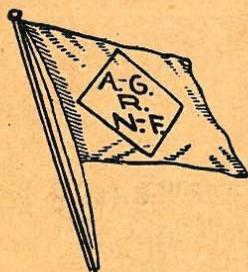
Bachmann, Charlotte, m. Schwester,
Berlin-Charlottenburg
Blucke, Ludwig, m. Frau, Faurndau
Brandt, Olga, Hamburg
Dalfuß, Lore, Hann.-Münden
Finke, Heinrich, m. Frau, Minden
Freericks, Elisabeth, m. Kind, Leer
Fürbringer, Doris, Köln-Ehrenfeld
Haack, Hellmuth, m. Frau u. Kind, Hörstel
Henle, Gerda, Ohle
Hille, Else, Oberursel
Häll, Editha, Langenfeld
Jürgens, Elisabeth, Göttingen
Ködding, Marie-Luise, Wuppertal-Barmen
Ködding, Annemarie, Wuppertal-Barmen
Lang, Else, W.-Ronsdorf
Lange, Alwine, m. Kind, Karlshafen
Meier, Anna, m. Kind, Detmold
Moeller, Else, Wunstorf
Möller, Aug., m. Frau u. Kind, Waddenhausen
Otto, Hans, m. Frau, Salzgitter
Portten, Paula, Essen
Publicatus, Johanna, Faurndau-Fils
Raudat, Anneliese, Wunstorf
Schlaghecke, Johann, m. Frau, Münster
Schmitz, Gertrud, m. Schwester, W.-Hahnenberg
Steinhoff, Lisa, Bünde
Straub, Helene, Stuttgart
Wirth, Kurt, m. Frau, Münster
Wolff, Lotte, Godesberg
Zippmann, Elfriede, Velbert

Haus Iderhoff
Strandh. Germania
Haus Iderhoff
Haus Iderhoff
Haus Franziska
Luciusstr. 23
Haus Iderhoff
Schulzenstr. 29
Marienstr. 7
Damenpfad 18
Strandh. Germania
An der Schanze 11
Wilh.-Augusta-Heim
Wilh.-Augusta-Heim
Marienstr. 7
Siedlung 84
Siedlung 90
Haus Iderhoff
Siedlung 84
Haus Iderhoff
Haus Daheim
Strandh. Germania
Haus Iderhoff
Haus Daheim
Strandh. Rixtine
Villa Westend
Strandv. Fresena
J.-Berghaus-Str. 38
Strandv. Fresena
Wilhelm-Augusta-Heim

Angemeldet bis 8. September 1953

Basilus, Mia, Hann.-Münden
Benstein, August, Hemsben
Cremer, Christine, Krefeld
v. Döllen, Rose, Oldenburg
Dörper, Wilma, Köln-Sülz
Eling, Hedwig, Menden
Frohn, Lieselotte, Lennep
Goffart, Margarete, Lüdinghausen
Görg, Karl, m. Frau, Gr. Goltern
Jürs, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Bielefeld
Klawitter, Bruno, Köln

Damenpfad 2
Nordsee-Kuranstalt Norderney
Villa Ilse
Brunns Hotel
Strandh. Germania
Nordsee-Kuranstalt Norderney
Villa Ilse
Haus Kriegsmann
Haus Goltern
Kirchstr. 5
Haus Nordland



Fahrplan

vom 14. 9. bis 3. 10. 1953

Norderney ab	Norddeich ab
7.30 Uhr	10.00 Uhr
10.00 Uhr	13.50 Uhr
13.00 Uhr	15.00 Uhr
16.45 Uhr	18.00 Uhr

Akt.-Ges. Reederei Norden-Frisia

Chamifsa Rainigynny
Söebmeni

E. Kümmerling

J.-Berghaus-Str. 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

SEETEUFEL Bierstube — Bier-Bar

Poststraße, Nähe Kurplatz

Für Kenner das gepflegte Dortmund Hansa-Pils
- auch zum Frühschoppen sowie am Vorabend -

Jubel — Trubel — Heiterkeit mit der Kapelle

Horst Monigatti

SEETEUFEL

Korte, Magdalena, m. Kind u. Mutter, Hagen Luisenstr. 11
 Niemann, Ernst, m. Frau, Holzminden Haus Columbus
 Ostmann, Hannelore, Bielefeld Nordseeheim
 Poppe, Hubert, Dr., m. Frau, Palenberg (Aachen) Haus Nordland
 Röhrich, Anneliese, Gießen Hotel-Pension Meeresstrand
 Saurma, Heinrich, Lanzing (Obb.) J.-Berghaus-Str. 84
 Schröder, Klara, Hagen Luisenstr. 11
 Schulze-Veltrup, Anna, m. Schwester, Leer Damenpfad 19
 Tesch, Hans, m. Frau, Wesseling Nordseeheim

*

Dabelstein, Helga, Hamburg-Lemsahl Benekestr. 9
 Itzenga, Etta, Fehnhausen b. Aurich Winterstr. 20
 Jacobi, Lisbeth, W.-Vohwinkel Südstr. 4
 Künne, Fritz, m. Frau, Hannover Benekestr. 9
 Lohmann, Rose-Marie, Hiddesen Siedlung 83
 Möller, Hans, m. Frau u. Sohn, Hamburg Benekestr. 9
 Rieck, Sonja, Hamburg Benekestr. 9

Angemeldet bis 9. September 1953

Contzen, Therese, Münster Viktoriastr. 6
 Heineremann, Elisabeth, m. Sohn, Münster Viktoriastr. 6
 Hemken, Gertrud, Detmold In den Dünen 20a
 Hillebrand, Marta, Bielefeld Jann-Berghaus-Str. 30
 Ibing, Friedel, Recklinghausen Hotel Pique
 Kehrhahn, Heinrich, Bremen Hotel Pique
 Kiessling, Christian, m. Frau, Bremen Strandh. Germania
 Kiessling, Julie-Mary, Ilford-London (England) Strandh. Germania
 Klein, Peter, m. Frau, Duisburg Bismarckstr. 15
 Maischak, Ursula, Düsseldorf Feldhausenstr. 8
 Mand, Margret, Meschede Haus Waidmannsheil
 Meiwes, Hermann, m. Frau, Kapellen b. Moers Friedrichstr. 6
 Müllensiefen, Heinz, Düsseldorf Knyphausenstr. 3
 Nischalke, Martin m. Fraue Wiesbaden Nordseeheim
 Plettendorf, Toni, Münster Hotel Kaiser Franz Josef
 Rademann, Ernst, Bonn Pens. Friesenhof
 Sasse, Eduard, m. Frau u. Kind, Strandv. Therese
 Schmahl, Waltraut, Mainz Nordseeheim
 Gräfin von der Schulenburg, Gisella, Berlin-Charlottenburg Viktoriastr. 10
 Steinkamp, Hubert, Gelsenkirchen Nordseeheim
 Symanowski, H.-Joachim, m. Frau, Wattenscheid Maybachstr. 35
 Trappe, Bernhard, m. Frau, Waltrop Viktoriastr. 10
 Tummles, Anna, Duisburg Friedrichstr. 6
 Winkelmann, Anne, Iserlohn Maybachstr. 8

Angemeldet bis 10. September 1953

Bardowicks, Adolf, m. Frau, Bremen Haus Iderhoff
 Beck, Leo, m. Frau, Bremen Kurhotel Kaiserhof
 Benda, Marlis, Paderborn Siedlung 91
 Bertelsmeier, Maria, Dortmund-Schüren Ellernstr. 7
 Böhmer, Willi, Hattingen-R. Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Böncker, Kurt, m. Frau, Oldenburg Kurhotel Kaiserhof
 Berner, Walter, Bochum Kurhotel Kaiserhof
 Böhnel, Inge, Hamburg Haus Iderhoff
 Bredenkamp, Gisela, Bremen Strandh. Germania
 Bremer, Gretchen, Gieselhorst (Oldbg.) Wiedaschstr. 1
 Büchse, Alfred, m. Frau u. Sohn, Hannover Haus Iderhoff
 Cordes, Walter, Bremen Haus Iderhoff
 Deutzmann, Fritz, Dr., Stolberg Haus Daheim
 Effmann, Robert, m. Frau, Duisburg Kurhotel Kaiserhof
 Erich, Ernst, m. Frau, Bremen Haus Iderhoff
 Fallisch, Kurt, m. Frau u. Kind, Bremen Haus Iderhoff
 Kiesekamp, Hermann, m. Frau, Kettringen Villa Westend
 Küchen, Walther, Dr., m. Begl., Köln Heinrichstr. 11
 Kümpers, Carl-Ludwig, Rheine Strandh. Germania
 Lange, Johann, Rheda Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Langer, Franziska, Spithal (NS.) An der Mühle 3a

Marten, Heinrich, m. Frau, Lehrte Strandh. Europ. Hof
 Möller, Irma, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Nieschlag, Rosemarie, Lehrte Strandh. Europ. Hof
 Poweleit, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Bredelar Strandk. Cornelius
 Ruhnau, Gertrude, Münster Dat Huus an de Waterkant
 Schröder, Fritz, m. Frau, Düsseldorf Tollestr. 5
 Schwens, Martin, Dr., m. Frau, Dortmund Haus Daheim
 Teckenbrock, Heinrich, m. Frau, Osnabrück Gartenstr. 18
 Weger, Elisabeth, Hamburg-Blankenese Haus Iderhoff
 Wewer, Hugo, Lüdenscheid Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Weyermann, D., Dr., m. Frau, Berlin-Dahlem Strandh. Germania
 Wiemer, Lilly, Wattenscheid Haus Antje
 Wiemers, M., Dr., Bremen Kreuzstr. 8
 Wilden, Milli, Düsseldorf Viktoriastr. 11
 Wissigkeit, Lisbeth, m. Schwester, Osnabrück Haus Iderhoff
 Woywod, Gisela, Dortmund Winterstr. 5
 Zoufall, Frida, Berlin-Neukölln Friedrichstr. 35

Angemeldet bis 11. September 1953

Adler, Margarete, Dr., Bochum Pens. Seeschwalbe
 Althoff, Fritz, Dr., m. Frau, Bochum-L. Strandh. Germania
 Asmus, Hans, Münster Hotel Pique
 Backhaus, Anna, m. Sohn u. Tochter, Rheine Luisenstr. 3
 Bertelsmann, Hedwig, Bielefeld Hotel Pique
 Blasberg, Richard, Solingen-Merscheid Staatl. Kurhotels
 Bluke, Ludwig, Faurndau-Fils Strandh. Germania
 Blume, Liselotte, Sevelen Strandh. Germania
 Blumenhagen, Irmgard, Oldenburg Seevilla Miramar
 Borrmann, Katharina, Göttingen Strandv. Feodora
 Dauge, Helmut, Dr., Bonn Hotel Pique
 Diesing, Margarete, Ballenstedt Strandv. Mathilde
 Dworzak, Gerhard, Essen-Katernberg Jugendherberge Südstr.
 Ehmer, Bruno, Osterholz ü. Walsrode Kurhotel Kaiserhof
 Eickhoff, Hugo, Dr., Münster Strandh. Germania
 Evers, Helma, Rietberg i. W. Damenpfad 30
 Fiedler, Elsa, Kaulsdorf Pens. Fiedler
 Funke, Martha, Radevormwald Winterstr. 17
 Gerlach, Albert, Witten-Ruhr Halemstr. 6
 Greiff, Friedrich, Dr., Berlin Hotel Pique
 Groos, Dr., Münster Hotel Pique
 Hagemeister, Fritz, Düsseldorf Hotel Pique
 Hambitzer, Karl, m. Frau, Gummersbach Haus Iderhoff
 Hansen-Stahl, Anneliese, Bremen Hotel Pique
 Heck, Ruth, Hamburg-Niendorf Kurheim Vita Nova
 Hecker, Rolf, Berlin-Siemensstadt Haus Seeblick
 Heß, Paul, Dr., m. Frau, Wuppertal Adolfsreihe 1
 Heßling, Josef, Dr., Hannover Hotel Pique
 Hillebrand, Leni, Solingen Staatl. Kurhotels
 Hocke, Hugo, Selbach (Hessen) Adolfsreihe 1
 vom Hove, Beatz, Rietberg Damenpfad 30
 Hüttner, Lilo, Lünen Brunnenstr. 3
 Itzenga, Wilhelm, Fehnhusen Winterstr. 20
 Joch, Albert, Siegen Kurhotel Kaiserhof
 Kars, Heinz, Göttingen Hotel Pique
 Konrad, Franz, Stuttgart Hotel Pique
 Kranefeld, August, m. Frau, Wuppertal Friedrichstr. 6
 Krüger, Manfred, Essen-Katernberg Jugendherberge Südstr.
 Krüger, Margarete, Essen-R. Haus Frahm
 Krüger, Walter, m. Frau, Wuppertal-B. Hafenstr. 1
 Kryspin-Edner, Botho, m. Frau, Wien Hotel Pique
 Kryspin-Edner, Cornelius, Wien Hotel Pique
 Kunzmann, Egon, Sevelen Strandh. Germania
 Küpper, Selma, Remscheid Winterstr. 17
 Lakeberg, Josefa, Cloppenburg Haus Iderhoff
 Lamprecht, Renate, Bielefeld Hotel Pique
 Liebau, Marie-Luise, Hann.-Kirchrode Strandv. Feodora

HOTEL RHEINISCHER HOF

Besitzer: Otto Tanke In zentraler, ruhiger Lage - Ganzjährig geöffnet - Fließendes kaltes und warmes Wasser Telefon 236, Herrenpfad 25

Besuchen Sie das **Speise-Restaurant**

STADTSCHÄNKE

... und die gemütliche **Bierstube**

„SEEHUND“



van Lier, Wilhelm, Köln-Lindenthal
 Mecklenbeck, Elfriede, Berlin-Friedenau
 Melster, Frieda, Herford
 Michaelis, Helmut, Dr., Hosel (Düsseldorf)
 Noruschat, Otto, m. Frau, Hamburg
 Panny, Louise, Wulferdingsen
 Petersen, Berthold, Göttingen
 Potthast, Erna, Bremen-Blumenthal
 Proske, Paul-Hermann, Dalum-Meppen
 Reisige, Ingrid, Rheine
 Riedel, Margarete, Dr., Höxter
 Scharmentke, Ursula, Dr., Dortmund
 Scharmentke, Barbara, Dortmund
 Schleicher, Kurt, Leonberg
 Schmäling, Ingrid, Hiddesen-Detmold
 Schmiedeskamp, Heinrich, Essen
 Schwartz, Wilhelm, Bergen-Celle
 Serrais, Alex, Dr., m. Frau, Hannover
 Sieber, Liesel, m. Tochter, Lüdenscheid
 Ström, Ingrid, Hamburg-Gr.-Flottbeck
 Strunden, Leo, m. Frau, Warstein
 Teutschbein, Helene, Münster
 Toyka, Rudolf, Dr., Bonn
 Traulsen, Hermann, Dr., Hoffeld
 Voltmer, Lieselotte, Rheine
 Wagner, Johann, Bad Godesberg
 Wagner, Wolfgang, m. Frau, Lengerich
 Wellmann, Else, m. Kind, Ost-Victorbur
 Wenderoth, Gisela, Berlin-Charlottenburg
 Werth, Kurt, m. Frau, Bonn

Angemeldet bis 12. September 1953

Aders, Paula, Berlin
 Silja, Anja, Berlin
 Amberg, Anneliese, m. Schwester, Refrath (Köln)
 Bischoff, Alfred, Bad Grund
 Bleiss, Paul, Dr., m. Frau, Minden
 Buss, Manfred, Dr., Göttingen
 Deutzmann, Friedrich, Stolberg
 Droste zu Hülshoff, Marie, Stapel

Moltkestr. 12
 Hotel Rhein, Hof
 Mühlenstr. 9
 Hotel Pique
 Georgstr. 1
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Adolfsreihe 1
 Gartenstr. 41c
 Seevilla Miramar
 Friedrichstr. 10
 Seevilla Miramar
 Seevilla Miramar
 Hotel Pique
 Maybachstr. 6
 Staatl. Kurhotels
 Hotel Pique
 Damenpfad 24
 Seevilla Miramar
 Kurh. Vita Nova
 Strandh. Germania
 Pens. Seeschwalbe
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Seevilla Miramar
 Hotel Pique
 Gartenstr. 34
 Ellernstr. 9a
 Kurheim Vita Nova
 Friedrichstr. 10

Strandv. Eils
 Strandv. Eils
 Strandv. Eils
 Gartenstr. 4
 Herrenpfad 12
 Kurhotel Kaiserhof
 Friedrichstr. 22
 Villa Contessa

Droste zu Hülshoff, Paula, Stapel
 Droste zu Hülshoff, Bertha, Stapel
 Echt, Egon, Essen
 Egel, Richard, m. Frau u. 3 Kindern, Essen
 Engelke, Heinrich, Hannover
 Frank, Eugen, Essen
 Geisterkamp, Anton,
 Kirchspiel-Dülmen
 Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Kurh. Vita Nova
 Kurhotel Kaiserhof
 Villa Contessa
 Villa Contessa
 Kurhotel Kaiserhof
 Pens. Seeschwalbe
 An der Mühle 3a
 Hotel Engehausen
 Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Kurh. Vita Nova
 Kurhotel Kaiserhof
 Strandhotel Bremer Häuser
 Benckestr. 16
 Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Viktoriastr. 6
 Gartenstr. 44
 An der Mühle 3a
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Kriegsmann
 Kurhotel Kaiserhof
 Winterstr. 8
 An der Mühle 3a
 Pens. Kleen
 Winterstr. 8
 Kurhotel Kaiserhof
 Kurhotel Kaiserhof
 Kurhotel Kaiserhof
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Cäcilie
 Gartenstr. 44
 Gartenstr. 44
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Kriegsmann
 An der Mühle 3a
 Kurhotel Kaiserhof
 Gartenstr. 44
 Kurhotel Kaiserhof
 Bruns Hotel
 Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Kurhotel Kaiserhof
 Gartenstr. 44
 Haus am Meer
 Kurhotel Kaiserhof
 Roonstr. 6
 Heinrichstr. 11
 Gartenstr. 44
 Strandv. Eils

Angemeldet bis 13. September 1953
 Baring, Grete, Uslar
 Bartholme, Randolf, m. Frau, Köln
 Beyer, Margarete, Coesfeld
 Bodenbender, Ilse, Berlin-Friedenau
 Bratschke, Anna, Dortmund
 Claas, Josef, Viersen
 Fark, Wilhelm, m. Frau, Dissen
 Hellberg, Irma, Hamburg
 Helmus, Wilhelm, m. Frau, Coesfeld
 Jaeger, Margret, Stocksdorf
 Häntzschel, Nora, Stocksdorf
 Kampezyk, Leonhard, Hannover
 König, Wera, m. 2 Kindern, Osnabrück
 Gartenstr. 20
 Strandh. Germania
 Strandh. Germania
 Pens. Schütte
 Gartenstr. 17
 Schulzenstr. 27
 Südstr. 2
 Strandv. Mathilde
 Strandh. Germania
 Knyphausenstr. 23
 Knyphausenstr. 23
 Strandv. Mathilde
 Tollestr. 4

„Historische Marienhöhe“
 Stiftung der Königin Marie von Hannover
 Ernst Radtke Wwe. — Am Weststrand

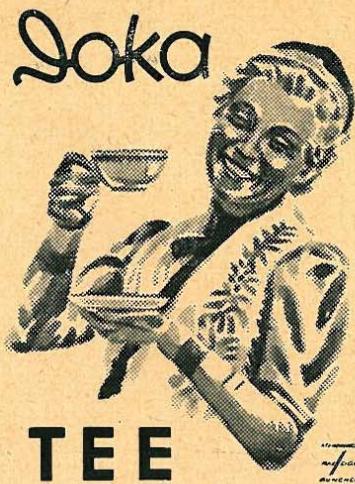
Conditorei und Café
 bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

NORDERNEYER BANK
 Zweigstelle der
 Oldenburgischen Landesbank A. G.
 Vermittlung von Bankgeschäften aller Art
 Aufbewahrung von Kurgeldern
 Weitere Niederlassungen der
Oldenburgischen Landesbank A. G.
 in Ostfriesland:
**Aurich, Emden, Leer, Norden, Papenburg
 und Weener**

Lindenberg, Hans, m. Frau, Berlin-Wilmersdorf Pens. Schütte
 Lüdeke, Walter, m. Frau, Herne Strandh. Germania
 Luetgebrune, Herm.-Adolf, Dr., m. Frau, Göttingen Hotel Pique
 Mees, Marlies, Stichteln Schulzenstr. 27
 Mork, Wolfgang, Viersen Schulzenstr. 27
 Oelze, Rudolf, m. Frau u. Kind, Heidenheim Strandh. Germania
 Reimer, Ernst, Emdn Hotel Pique
 Rothenberg, Ilse, Bottrop Knyphausenstr. 23
 Schnadtman, Hildegard, Hannover Strandv. Mathilde
 Schwind, Lorenz, m. Frau, Bonn-Beuel Strandh. Germania
 Spierling, Mieze, Wuppertal Hotel Pique
 Thies, Lore, Coesfeld Strandh. Germania
 Utermann, Max, Hamburg Strandv. Mathilde
 Wantia, Carl, Dr., m. Frau, Coesfeld Strandh. Germania
 Wülfig, Kurt, m. Frau, Wuppertal-E. Strandh. Germania

Angemeldet bis 14. September 1953

Altenkamp, Hermann, Dr., Bochum Pens. Knigge
 Aring, Ernst, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Aring, Jürgen, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Barth, Erwin, Visselhövede Haus am Meer
 Barthel, Gisbert, Köln Bruns Hotel
 Bayer, Selma, Rheinhausen Kurhotel Kaiserhof
 Böckmann, Hubert, Köln-Ehrenfeld Gartenstr. 33
 Bolag, Emmi, Bad Hersfeld Strandv. Eils
 Braun, Else, Bonn Hafenstr. 1
 Burgdorf, Walter, m. Frau, Hildesheim Haus Meinders
 Christiansen, J., Minden Haus Sandburg
 Compes, Elisabeth, Holweide Tollestr. 6
 Cortani, Eduard, m. Frau, Münster Haus Sandburg
 Deetjen, Gisela, Recklinghausen Bruns Hotel
 Delen, Carl, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Dinslage, Cilli, Menden Hotel Kaiser Franz Josef
 Drabbel, Hans, m. Frau, Kempen Strandh. Europ. Hof
 Erdmann, Liesel, m. Sohn, Bonn Pens. Gröne
 Eschenbacher, Luise, Nürnberg Haus Columbus
 Festner, Leonhard, Castrop-Rauxel Nordsee-Kuranst. Norderney
 Fischer, Johannes, Stein b. Nürnberg Nordseeheim
 Freihoff, Erich, Essen-Stoppenbg. Haus Meinders
 Friedrich, Curt, Dr., Hamburg Kurhotel Kaiserhof
 von Galléra, Luzia, Plettenberg Strandv. Eils
 Glade, Christa, Hannover An der Schanze 10
 Godglück, Marieluise, Bremen Bruns Hotel
 Gosling, Renate, Osnabrück Haus Sandburg
 Grasmeyer, Friedel, N.-Rodenbach Friedrichstr. 23
 Grill, Werner, Salzgitter-Lebenstedt Damenpfad 8a
 Gusendorfer, Berthold, m. Frau, Bremen Kurhotel Kaiserhof
 Gutschantz, Arthur, Dr., m. Frau u. Schwester, Dortmund Viktoriastr. 9
 Hahn, Carl-Hans, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Hammen, Erna, Windesheim Hafenstr. 1
 Harting, Heinrich, Todenmann (NS.) An der Mühle 3a
 Hartmann, Hermann, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Hellich, Margarethe, Dr., Bad Zwischenahn Kurhotel Kaiserhof
 Hesse, Anna, Hannover Jann-Berghaus-Str. 38
 Hofmeister, Toni, Schötmar Friedrichstr. 17
 von Horn, Luise, Reutlingen Haus Nordeck
 Jahn, Otto, m. Frau, Frankfurt Seilerstr. 15b
 Kampmann, Margret, Recklinghausen Fremdenh. Leisse
 Kerkhof, Heinrich, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Killing, Franz, m. Frau, Wiedenbrück Haus Sandburg
 Kleinhorst, Ulrich, Bochum Haus Goltern
 Klinkicht, Heinrich, m. Frau, Hamburg Strandv. Eils
 Knof, Günter, Bochum Haus Goltern
 Krefft, Ernst, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Krieger, Eduard, m. Enkelkind, Bremen Pens. Knigge
 Kühne, Hans, m. Frau, Osnabrück Haus Meinders
 Kurfürst, Margarete, m. Kind, Dortmund Seilerstr. 15b
 Lange, Ernst, m. Frau, Dortmund Haus Meinders
 Lenz, Helma, Höxter Haus Nordland
 Mahlke, Maria, Detmold Kurhotel Kaiserhof
 Manecke, Rolf, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Meister, Aenne, m. Tochter, Düsseldorf-Oberkassel Haus Goltern
 Menzel, Clara, Bielefeld Tollestr. 6
 Metzlaß, K. H., Osnabrück Kurhotel Kaiserhof



SOKA-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Mülder, Paul, m. Frau, Emsdetten Strandh. Germania
 Müller, Otto, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Nebel, Ursula, Bad Salzflun Halemstr. 12
 Neumann, Günther, m. Frau, Essen-Stadtwald Pens. Gröne
 Philipp, Fritz, m. Frau, Geislautern (Saarland) Nordseeheim
 Pohl, Gertrud, m. Tochter, Melle Haus Sandburg
 Pork, Irmgard, Bremen Haus Sandburg
 Rasch, Maria, Köln Fremdenh. Leisse
 Roese, Ernst, m. Frau, Bremen Nordseeheim
 Rossbach, Max, Ahlen Mühlenstr. 7
 Rudolf, Erich, Lünen Damenpfad 8a
 Sadler, Luise, Bielefeld Tollestr. 6
 Saurwein, Karl, Dr., m. Frau, Marl Tollestr. 6
 Schädel, Erich, Köln Gartenstr. 33
 Scheidt, Albert, m. Frau, Dortmund Bäckerstr. 11
 Scherf, Hildegard, Münster An der Schanze 10
 Scheulen, Hans, Düsseldorf Seilerstr. 2
 Schleicher, Kurt, Leonberg Haus Südblick
 Schmier, Gertrud, Bochum Schulzenstr. 34
 Schmitz, Hans-Hubert, Linz (Rhein) Kurhotel Kaiserhof
 Schmitz, Jakob, Dellbrück Haus Sandburg
 Schumacher, Emil, m. Frau, Derschlag Friedrichstr. 23
 Schweppe, Wilhelm, Altena Haus Sandburg
 Striegan, Norbert, Mühlenrahmede Fremdenh. Leisse
 Sührstedt, Meta, Bremen Wilhelm-Augusta-Heim
 v. Trotha, Jeanetta, Bad Godesberg Haus am Meer
 Uhrhahn, Elisabeth, Lippstadt Bruns Hotel
 Ulwig, Ilse, Hamburg Kurhotel Kaiserhof
 Viegener, Walther, Iserlohn Haus Kriegsmann
 Voosen, Konrad, m. Frau, Köln-Klettenberg Bruns Hotel
 Vorndamme, Martha, Bad Salzflun Halemstr. 12
 Warmke, Franz, Dortmund Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Wegener, Luise, Köln Fremdenh. Leisse
 Weiß, Wilhelm, m. Frau, Wanne-Eickel Kreuzstr. 8
 Weiler, Peter, Rheinhausen Kurhotel Kaiserhof
 Wenner, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Westmeier, Inge, m. Sohn, Wuppertal Staatl. Kurhotels
 Wierutsch, Helene, Oberhausen Seehospiz
 Zacharias, Elfriede, m. Schwester, Minden Fremdenh. Leisse
 65 Belegschaftsang. Dortm.-Hörder Hütten-Union Hotel Phönix

*

Abel, Hedwig, Dortmund Gartenstr. 51
 Adams, Ria, Rheinbroth Hotel-Pension Meeresstrand
 Althoff, Hans, Dr., m. Frau, Gelsenkirchen Haus Kriegsmann
 Bahnemann, Elfriede, Hameln Haus Iderhoff
 Becker, Kurt, Münster Heinrichstr. 2
 Frankowsky, Ursula, Bochum An der Schanze 9
 Fünhoff, Bernhard, Hagen Schulzenstr. 18
 Gier, Emma, Hamburg-Bahrenfeld Haus Iderhoff
 Haupt, Heinrich, Südheim Winterstr. 20
 Horst, Hildegard, Pfungstadt Jann-Berghaus-Str. 79

SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz — Fernruf 267
 Internationale Küche — Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

ab 20.30 Uhr Unterhaltungskonzert und Tanz
 mit der Kapelle Cornel von Gyorgyovich

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar —
 Täglich ab 21 Uhr
 die Tanzkapelle Tossi und Joe

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar —
 Es spielt
 das Duo Lennartz-Nawrocki

Erhaltet die Dünen!

Hützen, Helene, Rheydt
 Kindervater, Helmut, Bremen
 von Kospoth, Marianne, Ahlen i. W.
 Kowalezyk, Sophie, Düsseldorf
 Münzenmaier, Jürgen, Dr.,
 Stuttgart-Balingen

Nöcker, Christel, Bochum
 Rieche, Clara, Wuppertal
 Riep, Marie, Gelsenkirchen
 Röper, Maria, Gelsenkirchen
 Rosenkranz, Käthe, Hamburg-Altona
 Russek, Edith, Bochum
 Ruttkowski, Agnes, Hagen i. W.
 Schwarz, Henriette, Gelsenkirchen
 Sopp, Rudolf, Elberfeld
 Freifrau Spiss von Büllersheim, Ahlen i. W.
 Staech, Rudolf, Essen
 Sydow, Fritz, Frankfurt a. M.
 Tescher, Wilhelm, m. Frau, Oldenburg
 Theile, Anny, Hamburg-Bahrenfeld
 Vahrenhorst, Lilli, Lingen (Ems)
 Zimmermann, Fr., m. Schülerin Rosemarie Arndt,
 Sögel i. H.

Angemeldet bis 15. September 1953

Beckschäfer, Paul, Stockum
 Berglar, Inge, Haus Neuheim
 Bessenbach, Carl, Essen
 Blasing, Paul, Recklinghausen
 Diehl, Margarete, Offenbach
 Duve, Walter, Misburg (Hann.)
 Eck, Katja, Oldenburg
 Eisenstein, Berta, Dortmund
 Fulge, Emma, Willich
 Gerhardt, Hella, Neubrandenburg
 Gödeke, Eduard, Münster
 Hahne, August, m. Frau, Dortmund
 von Heimann, E., Dr., München
 Helbach, Eberhardt, Rhynern
 Heyn, Oskar, Hagen
 Holm, Elis., m. Schwester, Bielefeld
 Hüser, Gustav, Wickede
 Jorewitz, Elisabeth, Bottrop
 Kaapke, Jürgen, m. Frau, Hildesheim
 Kaufmann, Martha, Kassel
 Kersten, Willy, Recklinghausen
 Klemmt, Johanna, Warstein
 Klemmt, M., Warstein
 Kotulla, Margarete, Lüdenscheid
 Krämer, Josef, Berg.-Gladbach
 Kloß, Lothar, m. Frau, Aachen
 Lehmann, Werner, Bielefeld
 Lohmann, Richard, m. Frau, Frankfurt
 Lüdemann, Martha, Wuppertal-Barmen
 Luhmann, Kurt, Dr., Dortmund
 Mayer, Hilde, Hagen
 Muß, Irma, Bielefeld
 Müller, Berta, Hamburg-Harburg
 Müller, Elsbeth, Wuppertal-Barmen
 Müller, Johann, B.-Gladbach
 Preiss, Margarete, Hannover
 Rudeloff, Emil, m. Frau, Duisburg
 Schelb, Elfriede, Bremen
 Schelb, Heinrich, Dr., Bremen
 Schlimkamp, Th., m. Frau, Lünen
 Schmidbauer, Erika, m. Bruder, Bremen
 Schönborn, Gerhard, Dortmund
 Schwiebert, Emmy, Hückeswagen
 Sielies, Hermann, Osnabrück
 Stoecker, Hans, m. Frau, Frankfurt
 Strunksberg, Anna, Ratingen
 Tillmanns, Laura, Hückeswagen
 Utermöhlen, Gustav, Oldenburg
 Voßkühler, Alwin, Coesfeld
 Warns, Thea, Bremen
 Walpert, Gustav, m. Frau, Hagen

Strandv. Feodora
 Pens. Visser
 Bruns Hotel
 Damenpfad 20

Hotel-Pension Meeresstrand
 An der Schanze 9
 Winterstr. 20
 Gartenstr. 51
 Viktoriastr. 7
 Haus Iderhoff
 An der Schanze 9
 Schulzenstr. 18
 Viktoriastr. 7
 Winterstr. 20
 Bruns Hotel
 Tollestr. 5
 Kreuzstr. 12
 Kaiserstr. 11
 Haus Iderhoff
 Pens. Visser
 Pens. Visser

Nordseeheim
 Moltkestr. 7
 Damenpfad 24
 Kaiserstr. 2
 Haus Frahm
 An der Mühle 3a
 Adolfsreihe 1
 Winterstr. 5
 Moltkestr. 7
 Pens. Nordland
 An der Schanze 2
 Feldhausenstr. 12a
 Kurheim Vita Nova
 Viktoriastr. 12
 Bismarckstr. 11
 Haus Frahm
 Frisiastr. 23
 Moltkestr. 7
 Damenpfad 2
 Bismarckstr. 7
 Viktoriastr. 12
 Kirchstr. 9a
 Kirchstr. 9a
 Heinrichstr. 2
 Kurheim Vita Nova
 Kaiserstr. 11
 Roonstr. 6
 Kaiserstr. 11
 Strandv. Eils
 Marienstr. 7
 Strandv. Eils
 An der Schanze 2
 Damenpfad 2
 Heinrichstr. 3
 Kurheim Vita Nova
 Haus Nordland
 Viktoriastr. 10
 Haus Delang
 Haus Delang
 Bismarckstr. 11
 Villa Nordsee
 Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Heinrichstr. 3
 Bismarckstr. 4
 Adolfsreihe 1
 Nordseeheim
 Strandv. Eils
 Adolfsreihe 1
 Viktoriastr. 12
 Haus Frahm
 Moltkestr. 12

Wegfahrt, Olga, Wuppertal-Elberfeld
 Wescher, Elsbeth, Wuppertal-Barmen
 Zink, Hildegard, Wuppertal-Elberfeld

Heinrichstr. 3
 Heinrichstr. 3
 Moltkestr. 7

Angemeldet bis 16. September 1953

Alka, Gotthard, m. Frau, Bremen
 Basedow, Hugo, m. Begl., Hamburg
 Bauer, Eberhard, Gildehaus
 von Behr, Ida, Hamburg
 Beine, Leo, Gronau
 Daguhn, Helene, Arolsen
 Dorfs, Thea, Essen
 Effelsberg, Erich, Dortmund Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Engel, Magdalena, Hannover An der Schanze 5
 Engelhardt, Heinz, Dr., m. Frau, Münster Kurhotel Kaiserhof
 Enkelers, Heinz, K.-Holweide Kurhotel Kaiserhof
 Flentje, Heinrich, Bochum Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Franke, Anna, Weimar Viktoriastr. 8
 Giese, Anneliese, Bonn An der Mühle 3a
 Gossler, Heinz, Dr., Heidelberg Kurhotel Kaiserhof
 Greger, Emma, Bad Sachsa Seehospiz
 Gripenkoven, K., Münster Kurhotel Kaiserhof
 Hansen, Reginald, Köln-Klettenberg Mühlenstr. 18
 Hauswörmann, L., Nahne-Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Hempell, Karl, Minden i. W. Kurhotel Kaiserhof
 Heymann, Inge, Hamburg Halemstr. 6
 Hötz, Karl-Heinz, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Henseler, Hellen, Königswinter Herrenpfad 19
 Hölscher, Wilhelm, m. Frau, Goslar Halemstr. 8
 Hömberg, Margarete, Dortmund-Hörde Kurhotel Kaiserhof
 Hüsmert, Hugo, m. Frau, Hagen Kurhotel Kaiserhof
 Hülser, Magdalene, Büderich Kreuzstr. 11
 Hüsing, Harald, Kettmann Kurhotel Kaiserhof
 Junius, Margarethe, Hagen Friedrichstr. 23
 Kabelle, Franz, m. Frau, Hagen Haus Delang
 Klein, Georg, Münster Kurhotel Kaiserhof
 Knepper, Heinz, m. Frau, Duisburg Schuchardts Hotel
 Knolle, Hans, m. Frau, Lünen Kaiserstr. 4
 Kurhotel Kaiserhof
 Kreuzstr. 11
 Kriwinger, Cäcilie, Büderich Kinderheim Nye-Meer
 Lamker, Magret, Melle Luisestr. 10
 Lasoner, Christine, Hildesheim Viktoriastr. 4
 Lemaire, Hedwig, Berlin An der Mühle 3a
 Maundorf, Hedy, St. Augustin Kurhotel Kaiserhof
 Neuhaus, Helmut, m. Frau, Bielefeld Kurhotel Kaiserhof
 Riedesel, Liesel, Wuppertal Kurhotel Kaiserhof
 Rüter, Inge, Bielefeld Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Schaefer, Elfriede, Offenbach Kurhotel Kaiserhof
 Schaller, Otto, Köln Tollestr. 2
 Schlegel, Alfred, Unna Viktoriastr. 3
 Schmidt, Paul, Dr., m. Frau, Osnabrück Luciusstr. 6
 Schüler, Udo, Castrop An der Mühle 3a
 Schwarz, Agnes, St. Augustin Luisestr. 21
 Sembis, Cornelia, M.-Gladbach Kurhotel Kaiserhof
 Stahlhaus, Else, Hagen Jann-Berghaus-Str. 81
 Stegmann, Martha, Dortmund Kurhotel Kaiserhof
 Sticker, Hermann, m. Frau, Bochum Jann-Berghaus-Str. 32
 Tiedken, Lotte, Papenburg Halemstr. 8
 Umbret, Christa, Berlin Friedrichstr. 23
 Voss, Grete, Niederberg i. W. Benekestr. 3
 Voß, Alfred, Dr., Warendorf (Hann.) Haus Daheim
 Wagner, Erika, Essen Fischbeck Tannenstr. 15
 Weber, Charlotte, m. Kd. Sommermeier, Kurhotel Kaiserhof
 Weber, Gerda, Ludwigshöhe Kurhotel Kaiserhof
 Wegner, Waltraud, Essen Restaurant Golfplatz
 Wemhöner, Paul, Bielefeld Viktoriastr. 6
 Wilbuck, Erna, Frankfurt-Höchst Ellernstr. 7
 Wittke, Elisabeth, Dortmund-Hörde
 Woelm, Lothar, m. Frau, Eschwege Restaurant Golfplatz
 Zöller, Helga, Mainz Kurhotel Kaiserhof

WESTPHOTO-LARBIG

Essen Norderney

Photographischer
 Meisterbetrieb
 Friedrichstr. 39 - 2 Min. v. den
 Tennisplätzen / Nähe Milchbar

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Hauptzweigstelle Norderney
 Poststraße 2

Errichtung von Kurgastkonten

Annahme von Spareinlagen

Einlösung von Reisekreditbriefen

Scheck- und Kontokorrent-Verkehr

KONZERTPROGRAMM DES STAATLICHEN KURORCHESTERS

Programm-Änderungen vorbehalten

Sonntag, den 20. September 1953

11 Uhr: Kurkonzert

- | | |
|--|-------------|
| 1. Ouvertüre „Der Erlenhügel“ | Kuhlau |
| 2. Ballettmusik aus „Undine“ | Lortzing |
| 3. Rosen aus dem Süden, Walzer | Joh. Strauß |
| 4. Nordischer Tanz | Börschel |
| 5. Musik aus der Operette „Schwarzwaldmädel“ | Jessel |
| 6. Glückskinder, Marsch | Prager |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Ouv. z. Optte. „Genoveva von Brabant“ | Offenbach-Fischer |
| 2. Neue Pizzikato-Polka | Joh. Strauß |
| 3. Musik a. d. Optte. „Das Land des Lächelns“ | Lehar |
| 4. Mein Lebenslauf ist Lieb und Lust, Walzer | Jos. Strauß |
| 5. Keler-Bela-Perlen, Potpourri | Rhode |
| 6. Küsse im Dunkeln, Serenade | de Micheli |
| 7. Bruder Lustig, Marsch | Siede |

20.15 Uhr im Weißen Saal des Staatlichen Kurhauses

Konzert

mit

ANJA SILJA, Sopran

- | | |
|---|-------------|
| 1. Ouvertüre zu „Martha“ | v. Flotow |
| 2. „Letzte Rose“ aus der Oper „Martha“ | v. Flotow |
| 3. Solvejgs Lied aus „Peer Gynt“ | Grieg |
| 4. Festtanz und Stundenwalzer
aus dem Ballett „Coppélia“ | Delibes |
| 5. „Die Mädchen von Cadix“ | Delibes |
| 6. Barcarole aus „Hoffmanns Erzählungen“ | Offenbach |
| 7. Arie der Olympia
aus „Hoffmanns Erzählungen“ | Offenbach |
| 8. Ouv. zur Optte. „Prinz Methusalem“ | Joh. Strauß |
| 9. Vilja-Lied a. d. Optte. „Die lustige Witwe“ | Lehar |
| 10. Frühlingsstimmen, Walzer | Joh. Strauß |

Montag, den 21. September 1953

10 bis 11.30 Uhr: Kurkonzert

Choral: Wie schön leuchtet der Morgenstern

- | | |
|--|--------------|
| 1. „Die Stumme von Portici“, Ouvertüre | Auber |
| 2. Musik aus Werken von Ponchielli | Urbach |
| 3. Intermezzo aus „1001 Nacht“ | Joh. Strauß |
| 4. Träume auf dem Ozean, Walzer | Gungl |
| 5. Frühlingsfest, Intermezzo | Rust |
| 6. Musik aus der Operette „Die Tartarin“ | Stauch |
| 7. Freundestreue, Marsch | Blanckenburg |

20.15 Uhr im Weißen Saal des Staatlichen Kurhauses

WIEN — BERLIN

- | | |
|--|-------------|
| 1. Treffpunkt Wien, Ouvertüre | E. Fischer |
| 2. An der schönen blauen Donau, Walzer | Joh. Strauß |
| 3. Wiener Spezialitäten, Potpourri | Hruby |
| 4. Wiener Heurigen-Marsch | Strohmayer |
| — — | |
| 5. Ein Abend bei Paul Lincke | |
| 6. Der Sportpalastwalzer
(Wiener Praterleben) | Translateur |
| 7. Wir hören Walter Kollo | |

Dienstag, den 22. September 1953

10 bis 11.30 Uhr: Kurkonzert

Choral: Werde munter, mein Gemüte

- | | |
|---|-------------|
| 1. „Ruslan und Ludmilla“, Ouvertüre | Glinka |
| 2. Musik aus der Oper „Die weiße Dame“ | Boieldieu |
| 3. Paraphrase über das Lied „Rosemarie“ | Kapplusch |
| 4. Transaktionen, Walzer | Jos. Strauß |
| 5. Praterbummel, Intermezzo | Pachernegg |
| 6. Vom Rhein zur Donau, Liederfolge | Rhode |
| 7. In alter Frische, Marsch | Oltersdorf |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert

- | | |
|--|------------|
| 1. Flotte Bursche, Ouvertüre | Suppé |
| 2. Musik aus der Operette „Die Dubarry“ | Millöcker |
| 3. Orientalische Suite | Popy |
| 4. Quietschvergnügt, Polka für 2 Klarinetten | Wetzel |
| 5. Bravo, Föderl, Potpourri | |
| 6. Goldregen, Walzer | Waldteufel |

Mittwoch, den 23. September 1953

10 bis 11.30 Uhr: Kurkonzert

Choral: Wach auf, mein Herz, und singe

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Mattinata (Morgenständchen) | Leoncavallo |
| 2. Musik aus der Oper „Halka“ | Moniuszko |
| 3. Serenata Amalfi | Becce |
| 4. Landluft, Polka | Krüger-Hanschmann |
| 5. Waldromantik, Konzertwalzer | H. Löhr |
| 6. Tarantella und Bolero | Buder |
| 7. Im Gleichschritt, Marsch | Bund |

Donnerstag, den 24. September 1953

10 bis 11.30 Uhr: Kurkonzert

Choral: Lobet den Herren

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Musik aus der Oper „Der Prophet“ | Meyerbeer |
| 2. Ebrezza d'amore | Brusso |
| 3. Im schönen Tal der Isar, Walzer | H. Löhr |
| 4. Holzschuhtanz | Fetras |
| 5. Musik aus der Oper „Der Wildschütz“ | Lortzing |
| 6. Märkische Heide, Marsch | Büchenschütz-Lincke |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert

- | | |
|---|--------------|
| 1. Ouvertüre „Berlin, wie es weint und lacht“ | Conradi |
| 2. Ballettsuite | Popy |
| 3. Musik aus der Operette „Hollandweibchen“ | Kalman |
| 4. „Es war einmal“, Lied | Lincke |
| 5. Musik aus dem Ballett „Die Puppenfee“ | Bayer |
| 6. Ein Sommerabend an der Nordsee, Walzer | Döring |
| 7. Abschied der Gladiatoren, Marsch | Blanckenburg |

20.15 Uhr im Weißen Saal des Staatlichen Kurhauses

PIZZIKATO UND LEGATO

- | | |
|--|-------------|
| 1. Allegro, Walzer und Marsch
aus der Streicherserenade F-dur | Volkman |
| 2. Serenade | Haydn |
| 3. Menuett | Boccherini |
| 4. Abendlied und Träumerei | Schumann |
| 5. Menuett | Bolzoni |
| 6. Pizzikato-Polka | Joh. Strauß |
| 7. Volksliedchen und Märchen | Komzak |

BIOMARIS Meeres-tiefenwasser

erhält die Jugendkraft

Fordern Sie kostenlose Literatur von der BIOMARIS GmbH., Bremen, Abtlg. NB
auch in der neuen Kurtrinkhalle im Seewasser-Wellenschwimmbad

Freitag, den 25. September 1953

10 bis 11.30 Uhr: Kurkonzert

Choral: Freu dich sehr, o meine Seele

- | | |
|--|------------|
| 1. Durch Webers Zauberwald | Urbach |
| 2. Suite Nr. II | de Micheli |
| 3. Ueber den Wellen, Walzer | Rosas |
| 4. Blumen aus Florenz, Intermezzo | Winkler |
| 5. Musik aus der Operette „Der Zarewitsch“ | Lehar |
| 6. Salve Imperator, Marsch | Fucik |

20.15 Uhr im Weißen Saal des Staatlichen Kurhauses

DICHTUNG UND MUSIK

Casimir Paris
und das Streichquartett des Kurorchesters

Sonntag, den 27. September 1953

11 Uhr: Kurkonzert

- | | |
|--|-------------|
| 1. Ouvertüre z. Op. „Zar und Zimmermann“ | Lortzing |
| 2. Aus Mozarts Reich | Urbach |
| 3. Menuett | Richartz |
| 4. Morgenblätter, Walzer | Joh. Strauß |
| 5. Musik aus der Oper „Martha“ | v. Flotow |
| 6. „Die schöne Galathée“, Ouvertüre | Suppé |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert

- | | |
|--|----------|
| 1. „Wenn ich König wär“, Ouvertüre | Adam |
| 2. Galantes Schäferspiel | Weninger |
| 3. Auf großer Fahrt, Walzer | Raymond |
| 4. Ouvertüre zu „Pique Dame“ | Suppé |
| 5. Musik a. d. Optte. „Der Vetter aus Dingsda“ | Künnecke |
| 6. Boccaccio-Marsch | Suppé |

20.15 Uhr im Weißen Saal des Staatlichen Kurhauses

SCHÖNE MELODIEN

- | | |
|--|-------------|
| 1. „Der Kalif von Bagdad“, Ouvertüre | Boieldieu |
| 2. Mondnacht auf der Alster, Walzer | Fetras |
| 3. Musik a. d. Optte. „Die Fledermaus“ | Joh. Strauß |
| 4. Isola Bella, Lied | Lincke |
| 5. So schön, wie's einmal war, Potpourri | Ziehrer |
| 6. Musik a. d. Optte. „Das Pensionat“ | Suppé |
| 7. Lied zur Nacht, Ständchen | H. Löhr |
| 8. Feierabend-Polka | Rixner |

Sonnabend, den 26. September 1953

10 bis 11.30 Uhr: Kurkonzert

Choral: Nun lob', mein' Seel', den Herrn

- | | |
|------------------------------|------------|
| 1. „Ilka“, Ouvertüre | Doppler |
| 2. Slavische Rhapsodie | Rust |
| 3. Musik aus „Margarete“ | Gounod |
| 4. Praterbummel, Intermezzo | E. Fischer |
| 5. Verschmähte Liebe, Walzer | Lincke |
| 6. Trocadero-Marsch | Laukien |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert

- | | |
|--|----------------|
| 1. Fahrt ins Blaue, Galopp | A. Löhr |
| 2. Macedonisches Konzert | Huber |
| 3. Frühling in Toscana | Winkler |
| 4. Im Hafen von Port Said, oriental. Szene | Lautenschläger |
| 5. Spanische Skizzen, Suite | Dostal |
| Habanera - Sequidilla - Bolero - Furioca | |
| 6. Accelerationen, Walzer | Joh. Strauß |

20.15 Uhr im Weißen Saal des Staatlichen Kurhauses

AUS OPERN UND OPERETTEN

- | | |
|--|-------------|
| 1. „Zampa“, Ouvertüre | Hérold |
| 2. Musik aus „Der Troubadour“ | Verdi |
| 3. Walzer aus „Margarete“ | Gounod |
| 4. Musik aus „Zar und Zimmermann“ | Lortzing |
| — — | |
| 5. Rendezvous bei Lehar | Hruby |
| 6. Wiener Blut, Walzer | Joh. Strauß |
| 7. Musik a. d. Optte. „Im weißen Rössel“ | Benatzki |

CINZANO *mit* SODA

ANREGEND und ERFRISCHEND

1/3 CINZANO ROSSO (Rot) oder BIANCO (Weiß) zu 2/3 Selterwasser • Mit Zitrone abspritzen und kalt servieren

Norderneyer Heilmittel und Kureinrichtungen

Die Grundlage der Heilerfolge Norderneys bilden seine natürlichen Heil- und Kurmittel:

Das Nordseeklima,

in der Stärke seiner Einwirkung abstufbar von der strandnahen Zone bis zum Aufenthalt im geschützten Kurpark und in den ausgedehnten Laub- und Nadelwäldern.

Das Meerwasser

in seinen verschiedenen Anwendungsformen als kaltes und warmes Seebad, zur Inhalation und zur Meerwassertrinkkur.

Der Meeresschlick,

bekannt durch die beliebten Wattenwanderungen, als Packung und Vollbad altbewährtes Mittel der Wärmebehandlung.

Allgemein kann gesagt werden, daß der rechte Gebrauch dieser als starke Lebensreize wirkenden Kurmittel eine Kräftigung und Abhärtung, eine Steigerung aller Organfunktionen, eine Hebung des Stoffwechsels und eine allgemeine Umstimmung bewirken.

Die Besonderheit der stetig bewegten Meeresluft mit ihrer großen Reinheit, dem gleichmäßig hohem Feuchtigkeitsgehalt und während eines großen Teiles des Jahres sehr ausgeglichenen Temperaturverhältnissen bringt den Luftwegen eine ausgesprochene Schonung. Die Beimengung von Bestandteilen des Meerwassers in Form von Tröpfchen, Salzkristallen und Gasen schafft auf natürliche Weise die mit den Gradierwerken und Inhalatorien der Mineralbäder angestrebte Luftzusammensetzung.

Die kalten Seebäder

gelten als mächtiges Anregungsmittel für alle Stoffwechselfvorgänge im Körper. Norderney bietet außerdem mit seinem einzigartigen

Seewasser-Wellenschwimmbad

die Möglichkeit, diese Wirkung bei jeder Wetterlage und zu jeder Tageszeit auszunutzen.

Die warmen Seebäder

(Solbäder), die im Kurmittelhaus genommen werden, sind in gewisser Hinsicht wirksamer als das kalte Seebad, da hierbei die chemische Zusammensetzung der Salzlösung mehr zur Geltung kommt.

Im Inhalatorium

im Kurmittelhaus sind Inhalationsgeräte nach dem System Heyer-Schnitzler für die zusätzliche Inhalation von zerstäubtem Meerwasser und für pneumatische Inhalationen in Betrieb. Die Abgabe von trinkbar gemachtem Meerwasser zur

Meerwassertrinkkur

erfolgt im Brunnausschank (Seewasser-Wellenschwimmbad), im Kurmittelhaus und am Nordbadstrand.

Die finnische Sauna

erfreut sich steigender Beliebtheit und bildet eine wertvolle Ergänzung insbesondere zur Unterstützung seeklimatischer Winterkuren. Weitere zusätzliche Behandlungsmöglichkeiten bilden Massage, Gymnastik und Diätikuren.

Der Reichtum wertvoller Kurmittel allein ist nicht imstande, einen Heilerfolg zu verbürgen, wenn sie nicht in der richtigen Auswahl und in einer dem jeweiligen Krankheitszustand und der Reaktionsfähigkeit des Körpers angepaßten Weise zur Anwendung kommt. Es ist Sache badeärztlicher Betreuung, Kranke, Krankheitsgefährdete oder Genesende, die unser Nordseeheilbad im Rahmen seiner Heilanzeigen aufsuchen, vor übermäßigem oder falschem Gebrauch der Kurmittel zu bewahren. Luft und Sonne wie auch das Seebad vermögen nicht nur zu heilen, sondern auch zur Ueberreizung zu führen und Schaden anzurichten. Auch die Wahl der Jahreszeit muß vor der Kur sorgfältig erwogen werden. Von den Heilungssuchenden werden immer mehr die verkehrstilleren Jahreszeiten bevorzugt.

BADEÄRZTE:

Dr. med. Lampe, Poststraße 2	Tel. 254
Dr. med. Hesse, Moltkestraße 15	Tel. 233
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6	Tel. 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand	Tel. 230
Dr. med. Winkler, Hafenstraße 1	Tel. 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8	Tel. 388

FACHÄRZTE:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestraße 27	Tel. 185
Facharzt für Kinderheilkunde Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“	
Dr. med. Winderlich, Tannenstraße 9	Tel. 251
Facharzt für Chirurgie	
Dr. med. Goedecke, Heinrichstraße 2	Tel. 284
Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe	

ZAHNÄRZTE:

Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9	Tel. 428
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal	Tel. 324
Außerhalb der Sprechstunden Tel. 525	
Fritz Busch, Strandstraße 11a1	Tel. 449
Max Liebe, Jann-Berghaus-Straße 69	Tel. 422
G. Westenberger, Roonstraße 3	Tel. 290

TIERARZT:

Dr. A. Pfeiffer, prakt. Tierarzt, An der Mühle 9	Tel. 472
--	----------

APOTHEKE:

Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12	Tel. 309
-------------------------------	----------

STÄDT. KRANKENHAUS,

Mühlenstraße	Tel. 237
Modernst eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.	
Operationsräume - Röntgendiagnostik - Labor - EKG - Kurzwellen. — Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause.	
Isolierstation in besonderem Gebäude vorhanden.	

NORDSEE-KURANSTALT NORDERNEY:

Bismarckstraße	Tel. 501/502
Staatlich zugelassene Privatkrankenanstalt	
Leitender Arzt: Badearzt Dr. med. Lasius	

KINDERKRANKENHAUS,

Benekestraße 27	Tel. 185
angeschlossen an die Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“. Leitender Arzt: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde.	

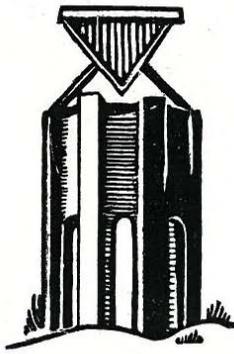
SPORT- UND HEILMASSAGEN:

Frl. Ruth Gebhardt, Masseurin und Gymnastiklehrerin,	über Kurmittelhaus-Telefon 212
Frau A. Thüm, Massageschwester,	über Kurmittelhaus-Telefon 212
Alfred Latussek (Kriegsblinder), staatl. gepr. Masseur,	über Kurmittelhaus-Telefon 212

Für Kassen zugelassen. Voranmeldung erbeten.

KRANKENGYMNASTIK:

Frau Ingeborg Fittschen, staatl. gepr. Krankengymnastin,	Tel. 228 (Valentien)
Jann-Berghaus-Straße 13	
Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen.	



NORDSEEHEILBAD *Norderney*

bei allgemeiner Leistungsminderung des Organismus

Zur Unterstützung

der klimatischen Kur stehen ganzjährig zur Verfügung:

Seewasser-Wellenschwimmbad, 22° Celsius Meerwassertemperatur
Warme Meerwasser-(Sole)Bäder ♦ Meerwasser-Inhalationen ♦ Pneumatische
Inhalationen ♦ Schlickanwendungen (Packungen u. Vollbäder) ♦ Massage und
Heilgymnastik ♦ Finnische Sauna mit Meerwasserdusche ♦ Brandungsbäder
Meerwasser-Trinkkur

Chronische Katarrhe
der Luftwege

Bronchialasthma

Allergische Erkrankungen
der Haut und Schleimhäute

Ekzeme

Vegetative Dystonie

Rachitis

Drüenschwellungen
der Kinder

Ferner sind folgende Einrichtungen geöffnet:

Nord- u. Westbadestrand ♦ Luft- und Sonnenbad mit Kindergarten ♦ Gymnastik am Nord- u. Westbadestrand
Ostbadestrand „Weiße Düne“ ♦ Meerwasser-Trinkkurhalle am Kurplatz ♦ Lesesäle im Staatlichen Kurhaus

Die Öffnungszeiten werden durch gesonderten Aushang bekanntgegeben. An Stellen
außerhalb der bewachten Strandstrecken – und hier auch außerhalb der Badezeiten –
ist das Baden nicht gestattet. Die Kurverwaltung muß daher jede Haftung bei
Unfällen ablehnen.

Zugabfahrten von Norddeich

- 7.25 Uhr (Bundesbahnautobus) nach **Emden-Süd**, verkehrt nur werktags (von Norden täglich).
- 8.38 Uhr (P 2216) nach **Hamm**, an 15.28 Uhr. Von Emden 10.37 Uhr.
- 9.28 Uhr (E 586) nach **Hannover** - Hameln Altenbeken, verkehrt nur vom 4. 7. bis 12. 9. von Norddeich.
- 10.25 Uhr (Bundesbahnautobus) nach **Leer**.
- 11.10 Uhr (D 66) nach **Köln**.
- 12.14 Uhr (D 48) nach **Münster - München**, verkehrt nur vom 27. 6. bis 12. 9., führt Kurswagen nach **Hagen - Siegen - Frankfurt/Main**.
- 14.20 Uhr (E 550) nach **Oldenburg/Oldbg. - Bremen - Hannover** vom 15. 6. bis 13. 9. mit Kurswagen nach **Bielefeld** und vom 20. 6. bis 12. 9. mit Kurswagen nach **Hamburg-Altona**.
- 14.35 Uhr (E 732) nach **Rheine - Wuppertal-Vohwinkel**.
- 15.24 Uhr (E 778) nach **Hannover**, verkehrt nur vom 20. 6. bis 12. 9., führt Kurswagen nach **Braunschweig**.
- 16.28 Uhr (D 466) nach **Münster - Essen-Altenessen - Köln**, verkehrt nur vom 25. 7. bis 12. 9., führt während des gleichen Zeitraumes Kurswagen nach **Mönchen-Gladbach - München - Bremen - Frankfurt/Main**.
- 16.28 Uhr (E 576) nach **Bremen**, verkehrt nur vom 28. 6. bis zum 12. 9., führt gleichzeitig Kurswagen nach **München und Frankfurt/Main**.
- 16.45 Uhr (Bundesbahnautobus) nach **Emden-Süd**, verkehrt nur werktags.
- 17.54 Uhr (P 2226) nach **Münster - Hamm**.
- 18.54 Uhr (P 5356) nach **Rheine** (nur werktags) von Mole bis 19. 6.
- 19.15 Uhr (P 2286) nach **Meppen**, verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.
- 21.10 Uhr nach **Papenburg**, verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen bis zum 13. 9.
(Sämtliche Fahrplanangaben ohne Gewähr.)

Norderneyer **Schiffs-Abfahrtszeiten** zum Festland

7.30 Uhr, 8.15 Uhr* (nur werktags), 10.00 Uhr, 11.10 Uhr*, 12.15 Uhr* (nur werktags), 13.00 Uhr (nur an Sonn- und Feiertagen bis 13. 9., danach täglich), 13.30 Uhr*, 15.15 Uhr*, 16.45 Uhr (nur vor Sonn- und Feiertagen bis 13. 9., danach täglich), 18.00 Uhr*, 20.00 Uhr* (nur an Sonn- und Feiertagen.)

Die mit einem * versehenen Schiffe verkehren erst ab 20. 6. bis 13. 9.